

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | | |  | |  | |  | |
| УП:z 45.03.02.02\_1.plx | | | | |  | |  | стр. 3 | |
|  |  | |  | |  | |  |  |  |
|  | | | | | | | | | |
|  |  | |  | |  | |  |  |  |
|  |  | | **Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году** | | | |  |  |  |
|  |  | |  | |  | |  |  |  |
|  | Отдел образовательных программ и планирования учебного процесса Торопова Т.В. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2019-2020 учебном году на заседании кафедры Лигнвистика и межкультурная коммуникация  Зав. кафедрой к.ф.н., доц. Барабанова И.Г. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Программу составил(и): ст.преп., Абраменко Екатерина Валерьевна \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | | | | | |  |
|  |  | |  | |  | |  |  |  |
|  | | | | | | | | | |
|  |  | |  | |  | |  |  |  |
|  |  | | **Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году** | | | |  |  |  |
|  |  | |  | |  | |  |  |  |
|  | Отдел образовательных программ и планирования учебного процесса Торопова Т.В. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2020-2021 учебном году на заседании кафедры Лигнвистика и межкультурная коммуникация  Зав. кафедрой к.ф.н., доц. Барабанова И.Г. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Программу составил(и): ст.преп., Абраменко Екатерина Валерьевна \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | | | | | |  |
|  |  | |  | |  | |  |  |  |
|  | | | | | | | | | |
|  |  | |  | |  | |  |  |  |
|  |  | | **Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году** | | | |  |  |  |
|  |  | |  | |  | |  |  |  |
|  | Отдел образовательных программ и планирования учебного процесса Торопова Т.В. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2021-2022 учебном году на заседании кафедры Лигнвистика и межкультурная коммуникация  Зав. кафедрой: к.ф.н., доц. Барабанова И.Г. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Программу составил(и): ст.преп., Абраменко Екатерина Валерьевна \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | | | | | |  |
|  |  | |  | |  | |  |  |  |
|  | | | | | | | | | |
|  |  | |  | |  | |  |  |  |
|  |  | | **Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году** | | | |  |  |  |
|  |  | |  | |  | |  |  |  |
|  | Отдел образовательных программ и планирования учебного процесса Торопова Т.В. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2022-2023 учебном году на заседании кафедры Лигнвистика и межкультурная коммуникация  Зав. кафедрой: к.ф.н., доц. Барабанова И.Г. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Программу составил(и): ст.преп., Абраменко Екатерина Валерьевна \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | | | | | |  |
|  | |  | |  | |  | |  | |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| УП: z45.03.02.02\_1.plx | | |  | стр. 4 |
| **1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ** | | | | |
| 1.1 | Цели: формирование, развитие и совершенствование у обучающихся общекультурных, профессиональных и специальных компетенций, позволяющих в дальнейшем осуществлять профессиональную деятельность посредством овладения коммуникативной компетентностью по изучаемому иностранному языку, предполагающей владение различными видами речевой деятельности, лексическим и грамматическим материалом, а также готовность использовать иностранный язык для получения, оценивания и применения иноязычной информации для решения учебных и профессиональных задач. | | | |
| 1.2 | Задачи: научить логически верно и аргументированно выражать свои мысли в устной и письменной форме с применением профессиональной лексики на иностранном языке, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации. | | | |
|  |  |  |  |  |
| **2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ** | | | | |
| Цикл (раздел) ООП: | | Б1.В.ДВ.06 | | |
| **2.1** | **Требования к предварительной подготовке обучающегося:** | | | |
| 2.1.1 | Необходимыми условиями для успешного освоения дисциплины являются навыки, знания и умения, полученные в результате изучения дисциплин: | | | |
| 2.1.2 | Культура речи и деловое общение | | | |
| 2.1.3 | Практический курс второго иностранного языка | | | |
| 2.1.4 | Основы языкознания | | | |
| **2.2** | **Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:** | | | |
| 2.2.1 | Письменный перевод второго иностранного языка | | | |
| 2.2.2 | Практический курс перевода второго иностранного языка | | | |
| 2.2.3 | Культура стран второго иностранного языка (на иностранном языке) | | | |
|  |  |  |  |  |
| **3. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ** | | | | |
| **ОК-2: способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума** | | | | |
| **Знать:** | | | | |
| основные особенности проявления национальной культуры и традиций стран изучаемого языка | | | | |
| **Уметь:** | | | | |
| пользоваться правилами речевого этикета, принятого в иноязычном социуме | | | | |
| **Владеть:** | | | | |
| определенным объемом страноведческой информации и навыками межкультурного диалога в общей и профессиональной сферах общения | | | | |
| **ОК-7: владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи** | | | | |
| **Знать:** | | | | |
| основную систему понятий, терминов, относящихся к изучаемому языку | | | | |
| **Уметь:** | | | | |
| правильно и логично оформлять свои мысли в устной и письменной форме | | | | |
| **Владеть:** | | | | |
| определять роль языка в познании законов мышления | | | | |
| **ОПК-4: владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации** | | | | |
| **Знать:** | | | | |
| основные ценностно-смысловые ориентации в различных социальных группах иноязычного социума | | | | |
| **Уметь:** | | | | |
| применять полученные страноведческие знания для осознания значения гуманистических ценностей в целях развития современной цивилизации | | | | |
| **Владеть:** | | | | |
| информацией об особенностях менталитета жителей страны изучаемого языка, об этических и нравственных нормах поведения, принятых в инокультурном социуме, о моделях социальных ситуаций | | | | |
| **ОПК-5: владением основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста** | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| УП: z45.03.02.02\_1.plx | |  |  |  |  |  |  | стр. 5 |
| **Знать:** | | | | | | | | |
| коммуникативные контексты языкового общения (время, место, цели и условия взаимодействия) | | | | | | | | |
| **Уметь:** | | | | | | | | |
| определять характер коммуникативного контекста | | | | | | | | |
| **Владеть:** | | | | | | | | |
| навыками определения характера коммуникативного контекста | | | | | | | | |
| **ОПК-10: способностью использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации** | | | | | | | | |
| **Знать:** | | | | | | | | |
| этикетные формулы, используемые в обиходно-бытовой сфере повседневного общения | | | | | | | | |
| **Уметь:** | | | | | | | | |
| выбирать этикетные формулы, уместные в обиходно-бытовой сфере повседневного общения | | | | | | | | |
| **Владеть:** | | | | | | | | |
| навыками использования этикетных формул обиходно-бытовой сферы повседневного общения | | | | | | | | |
| **ПК-12: способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста** | | | | | | | | |
| **Знать:** | | | | | | | | |
| грамматические, синтаксические и стилистические нормы текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста | | | | | | | | |
| **Уметь:** | | | | | | | | |
| применять методику устного последовательного перевода и перевода с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности | | | | | | | | |
| **Владеть:** | | | | | | | | |
| навыками устного последовательного перевода и устного перевода с листа с соблюдением норм грамматики и лексики | | | | | | | | |
| **ПК-13: владением основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода** | | | | | | | | |
| **Знать:** | | | | | | | | |
| принципы и приемы переводческой нотации | | | | | | | | |
| **Уметь:** | | | | | | | | |
| фиксировать информацию в форме сокращенной переводческой записи и развертывать ее при построении высказывания в устном переводе | | | | | | | | |
| **Владеть:** | | | | | | | | |
| навыками переводческой нотации в устном переводе | | | | | | | | |
| **ПК-14: владением этикой устного перевода** | | | | | | | | |
| **Знать:** | | | | | | | | |
| психолингвистические, социолингвистические и этические особенности поведения устного переводчика | | | | | | | | |
| **Уметь:** | | | | | | | | |
| применять этические нормы в устном переводе с учетом социолингвистического контекста | | | | | | | | |
| **Владеть:** | | | | | | | | |
| этическими нормами поведения в устном переводе | | | | | | | | |
| **ПК-15: владением международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций)** | | | | | | | | |
| **Знать:** | | | | | | | | |
| грамматические формы и конструкции, типичные для формального и неформального регистров общения ус коммуникации на языке перевода | | | | | | | | |
| **Уметь:** | | | | | | | | |
| структурировать и интегрировать знания профессиональной деятельности, творчески их ходе решения профессиональных задач | | | | | | | | |
| **Владеть:** | | | | | | | | |
| владеть навыком распознавания и мониторинга коммуникационных сбоев; этическими и социальными нормами, принятыми в сфере переводческой деятельности | | | | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)** | | | | | | | | |
| **Код занятия** | **Наименование разделов и тем /вид занятия/** | **Семестр / Курс** | **Часов** | **Компетен-**  **ции** | **Литература** | **Интер акт.** | **Примечание** | |
|  | **Раздел 1. Temas basicos.** |  |  |  |  |  |  | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| УП: z45.03.02.02\_1.plx | |  |  |  |  |  |  | стр. 6 |
| 1.1 | Тема:Hablando de su familia. Лексика: Mi familia y yo. Presentando a mi mismo. Nustro apartamento.Saludar y presentarse en clase. Frases sencillas para interactuar en español en la clase. Лексика: тематическая.  Ситуации общения: знакомство, приветствие, представление. Этикет знакомства и представления.  /Пр/ | 3 | 4 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 4 |  | |
| 1.2 | Лексика новых реалий. Comida. La cocina espaňola.Грамматика и фонетика:  испанский алфавит, правила чтения. Глаголы индивидуального спряжения ser/estar Личные местоимения. Вопросительные предложения.  Работа над произношением. Обучение технике чтения. Речевые упражнения. /Ср/ | 3 | 16 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 1.3 | Тема:Musica en nuestra vida. Известные исполнители Испании.Грамматика и фонетика:  Ударения в словах, интонация в повествовательных, вопросительных и восклицательных предложениях.  Вопросы: dónde, qué, quién, cuándo, etc. Имя прилагательное. Род и число. Предлоги a, de, con, sobre, por. /Ср/ | 3 | 16 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 1.4 | Тема: Лексика новых реалий. Международная жизнь:  violencia. Лексика новых общ.-полит. реалий в Испании.El trabajo. Los días de la semana. Estructuras para hablar del trabajo: lugar profesión y horario. /Ср/ | 3 | 16 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
|  | **Раздел 2. Historia de España en español.** |  |  |  |  |  |  | |
| 2.1 | Тема: Краткая история Испании.Por tribus ibéricas antes de nuestra era.Грамматика и фонетика:  Артикуляция гласных. Дифтонги. Трифтонги. Интонация полного перечисления.Некоторые случаи ассимиляции звуков.Глагол tener.  Конструкция tener que + infinitivo  Спряжение правильных глаголов в настоящем времени изъявительного наклонения. /Пр/ | 3 | 4 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 4 |  | |
| 2.2 | Исторические виды Испании на сайте Sobre España.ru. La casa. Describir una casa y sus partes.  Presentación y práctica de estructuras para pedir permiso.  Лексика: тематическая. Жилье, квартира.Ситуация общения: «Сдается квартира / дом».«В агентстве по недвижимости». /Ср/ | 3 | 16 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| УП: z45.03.02.02\_1.plx | |  |  |  |  |  |  | стр. 7 |
| 2.3 | Тема: Espana: situation geografica. Особенности произношения географических названий на испанском языке.Грамматика и фонетика:  интонация повествовательных предложений с двумя мелодическими группами. Ударение в словах. Интонация предложений с альтернативными вопросами. /Ср/ | 3 | 12 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 2.4 | La Espafia musulmana:представители и характерные черты.Артикль и его функции. Глагол venir. Оппозиция ir/venir  Притяжательные местоимения. Интенсификаторы mucho,muy, bastante, demasiado.  Спряжение отклоняющихся глаголов 1 – 6 групп в Presente de Indicativo. Вопросительные наречия. Опущение и употребление неопределенного артикля. Порядок слов в вопросительном предложении.  Порядковые числительные 1-10. /Ср/ | 3 | 12 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 2.5 | Тема: El Descubrimento de America: las principales etapas.Сomer. Pedir la comida en un restaurante. Platos de cocina española. Comer fuera. /Ср/ | 3 | 12 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 2.6 | La Cultura Renacentista.El Estilo Baroсco. La Era de la Iluctracion.El Romanticismo. Características y ejemplos.Лексика: тематическая. Еда. Гастрономия. Продукты питания. Ресторан. Традиционные испанские блюда и напитки. Правила поведения за столом. /Ср/ | 3 | 12 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 2.7 | Тема: lectura analítica. Стилистический анализ на примерепроизведений Эдуардо Мендоса.Грамматика:  Сложные предлоги antes de, despues de.Конструкция ir a+ infinitivo.  Порядковые числительные.  Особенности употребления глагола gustar + inf. /Ср/ | 3 | 12 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 2.8 | Museos. Museos de Espaňa. El Museo del Prado.Лексика: тематическая.  Прогулка по Мадриду, Барселоне и другим городам Испании. Исторические памятники Испании. Метро Барселоны. Схема метро. /Ср/ | 3 | 12 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 2.9 | Cultura de Espaňa. Escritores de Espaňa.Формы настоящего времени изъявительного наклонения в функции повелительного наклонения Маркеры речи.  Imperativo afirmativo (Утвердительная форма повелительного наклонения) глаголов индивидуального спряжения.  Инфинитивная конструкция poder+inf. /Ср/ | 3 | 12 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
|  | **Раздел 3. La vida española.** |  |  |  |  |  |  | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| УП: z45.03.02.02\_1.plx | |  |  |  |  |  |  | стр. 8 |
| 3.1 | Тема: La vida cotidiana en España: trabajo, entretenimiento y cultura. Familia.Salir con los amigos. Presentación y práctica de estructuras para concertar una cita por teléfono, quedar con alguien, aceptar o rechazar una invitación, dejar recados. /Пр/ | 3 | 8 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 8 |  | |
| 3.2 | Posesivo gramática (plural). ¿Queremos juntos ...? Citas.Лексика: тематическая. Отдых. Хобби. Организация досуга: кино, театр, музыка, живопись, чтение, спорт. /Пр/ | 3 | 4 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 4 |  | |
| 3.3 | Тема: Vocales cortas y largas. Gramática conjugación: ¿quién puede querer.Герундий. Герундиальные конструкции estar+gerundio (+pronombres reflexivos)  Presente de Indicativo (настоящее время изъявительного наклонения). Правильные глаголы и глаголы индивидуального спряжения – повторение и систематизация. /Ср/ | 3 | 8 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 3.4 | Situaciones cotidianas: poner las cosas y poner en taxi. Discusiones.De vacaciones. Presentación de vocabulario y estructuras para hablar sobre el tiempo, lugares y actividades vacacionales. /Ср/ | 3 | 8 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 3.5 | Тема:Gramática conjugación: ¿quién puede, quiere. Costumbres y hábitos.Лексика: тематическая. Туристическая поездка. Подготовка поездки. Заказ и бронирование билетов. В аэропорту. На вокзале. На таможне. Гостиницы. Достопримечательности.  Ситуация общения: «Новые предложения нашего турагентства». /Ср/ | 3 | 10 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 3.6 | Тема: Comiendo y bebiendo en la caja del supermercado.Спряжение правильных глаголов. Спряжение глаголов ir, ser, estar.  Косвенный вопрос. Конструкции с глаголами hacerse, ponerse+infinitive ir a + infinitivo. /Ср/ | 3 | 10 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 3.7 | Compras.  Presentación del vocabulario y estructuras para ir de compras.  Gramática: acusativo, verbos de posición. Cuando Pablo llega ... narración. /Ср/ | 3 | 10 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 3.8 | Тема: Grandes nombres. La información biográfica.Лексика: тематическая. Одежда. Хорошие манеры. Этикет. Торговая Испания. Магазины. Выбор товара, заказ товара по каталогу. Оплата товара. Денежные средства. Открытие счета в банке. Кредитные карты.  Ситуация для общения: «В галерее Корте Инглес» «Сезон скидок». /Ср/ | 3 | 10 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| УП: z45.03.02.02\_1.plx | |  |  |  |  |  |  | стр. 9 |
| 3.9 | Apariencia y personalidad. El nuevo amigo. Recepción de la boda.Pretérito Indefinido (простое прошедшее время изъявительного наклонения). Спряжение индивидуальных глаголов.  Степени сравнения прилагательных.  Неопределенные местоимения и отрицательные местоимения. /Ср/ | 3 | 12 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 3.10 | Тема:Impresión subjetiva. Ropa, la tolerancia y los prejuicios.Salud y enfermedad. Las partes del cuerpo. Hablar de enfermedades y remedios. /Ср/ | 3 | 12 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 3.11 | /Зачёт/ | 3 | 4 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
|  | **Раздел 4. La realidad española contemporánea.** |  |  |  |  |  |  | |
| 4.1 | Тема:Escuela, educación, trabajo. ¿Qué lugar debería tomar?Pretérito Imperfecto de Indicativo (Незаконченное прошедшее время изъявительного наклонения). Спряжение глаголов ir, ser, ver. /Пр/ | 4 | 4 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 4.2 | Profesiones deseadas. La satisfacción con la profesión.Страдательный залог. Личные местоимения (предложные формы). Употребление личных местоимений-дополнений в винительном и дательном падежах в одном предложении. Сравнительная степень наречий. /Пр/ | 4 | 6 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 4.3 | Тема: Sistema escolar. la elección de carrera. búsqueda de empleo. currículum vitae.Установление контакта, знакомство. Представление деловых партнеров. Визитные карточки. Этика делового общения с испанскими партнерами.  Разговор по телефону. Начало разговора, установление контакта, трудности коммуникации по телефону. /Ср/ | 4 | 10 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 4.4 | La cooperación en un equipo multicultural.Pretérito Indefinido. Глаголы индивидуального спряжения. Повторение и систематизация.  Конструкция acabar de + infinitivo, al + inf. /Ср/ | 4 | 6 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 4.5 | Тема:El entretenimiento y la televisión. Guía de televisión.Лексика: тематическая. Выдающиеся деятели искусства разных эпох, стран и культур. Крупнейшие музеи мира.  Ситуация общения: Автобиография. Известные личности моего города. /Ср/ | 4 | 10 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| УП: z45.03.02.02\_1.plx | |  |  |  |  |  |  | стр. 10 |
| 4.6 | Guías transmitidos por radio: verbos modales.Собирательные существительные. Придаточные предложения обстоятельства времени.  Pretérito Indefinido / Pretérito Imperfecto особенности употребления.  Прилагательное mismo. /Ср/ | 4 | 6 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 4.7 | Тема: Canciones y bailes. canciones populares españolas.Традиционные испанские праздники. Гимн Испании. Государственные символы Испании.  Поздравления, пожелания. Поздравительные открытки. На почте. /Ср/ | 4 | 10 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 4.8 | Тема: Artistas de la calle. presentación.Прошедшее время Pretérito Perfecto.Место наречий в составных временах. Множественное число существительных и прилагательных. Местоименная форма страдательного залога.  Глаголы индивуального спряжения caber, caer, decir в Indefinido. Личные местоимения - дополнения (беспредложная форма). /Ср/ | 4 | 6 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 4.9 | Tiene problemas con su coche. El trabajo por turnos.Испанская литература и кино. Любимый писатель/ режиссер/ актер. Жанры кино и литературы. Современные испанские писатели и поэты, режиссеры, актеры.  В книжном магазине. В кассе кинотеатра. /Ср/ | 4 | 6 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 4.10 | Тема: La familia y las relaciones personales. problemas conyugales. Padres e hijos.Pluscuamperfecto de Indicativo. Образование и употребление.  Дробные числительные.  Степени сравнения прилагательных и существительных.  Прямая и косвенная речь. /Ср/ | 4 | 10 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
|  | **Раздел 5. Las costumbres y las tradiciones de la vida y la literatura de España.** |  |  |  |  |  |  | |
| 5.1 | Тема: Ejercicios de vocabulario. Reunión: Leer y contar.Организация деловой поездки.  Испания: географическое положение, рельеф, границы, климат, население, промышленность, с/х. /Пр/ | 4 | 10 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 2 |  | |
| 5.2 | La lectura analítica. El análisis semántico de los textos de autores españoles.Sonidos consonantes. Artículo indeterminado y artículo determinado. /Ср/ | 4 | 10 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 5.3 | Тема:Vacaciones: Navidad y Año Nuevo, Reyes, Semana Santa y tradiciones de Semana Santa.Género de los sustantivos.Pronombres personales. Modo Indicativo. Verbos. /Ср/ | 4 | 6 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| УП: z45.03.02.02\_1.plx | |  |  |  |  |  |  | стр. 11 |
| 5.4 | Vacaciones: Semana Santa, del Primero de Mayo (May Day), Ascensión, Pentecostés.La conjugación de los verbos (I). Verbos irregulares ser, estar /Ср/ | 4 | 6 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 5.5 | Todo lo que es la historia. Español. Personas. El sistema escolar en España.Pronobres posesivos. Preposición para. Verbos empezar, terminar. /Ср/ | 4 | 6 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 5.6 | Тема: Clima y Produccion mineral.Adjetivos posesivos. Сложные предлоги. Verbos irregulares ir, dar, salir, volver.Pronombres y adjetivos demostrativos alguno, ninguno. Verbos irregulares poner, tener. /Ср/ | 4 | 6 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 5.7 | Тема: Lenguas habladas en Espana.Participio pasado. Pretérito Perfecto de Indicativo.Grados de comparación de los adjetivos y pronombres. Grado comparativo. /Ср/ | 4 | 6 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
|  | **Раздел 6. El estilo del lenguaje de los nuevos estados.** |  |  |  |  |  |  | |
| 6.1 | Тема: Organizaciones. Las Naciones Unidas. La UNESCO. La Union Europea.Imperativo Afirmativo y Negativo. (Утвердительная и отрицательная форма повелительного наклонения). Спряжение правильных глаголов. /Пр/ | 4 | 10 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 4 |  | |
| 6.2 | Resumen de editorials.Cocinar. La dieta mediterránea. Segunda mano. Escribir un anuncio. Comprar y vender por teléfono.Grado superlativo absoluto de los adjetivos y pronombres. /Пр/ | 4 | 8 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 2 |  | |
| 6.3 | La Prensa Espanola: Resumen de la prensa.Pricipales de prensa.Безличные глаголы. Неопределенные местоимения alguno, algo, alguien и отрицательные местоимения ninguno, nada, nadie.  Предложения с дополнением, стоящим перед глаголом - сказуемым, и с прямым дополнением todo. /Ср/ | 4 | 6 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 6.4 | Cuento español: autores y obras.Imperativo Afirmativo y Negativo. (Утвердительная и отрицательная форма повелительного наклонения). Глаголы индивидуального спряжения.  Presente de Subjuntivo (Сослагательное наклонение).  /Ср/ | 4 | 2 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| УП: z45.03.02.02\_1.plx | |  |  |  |  |  |  | стр. 12 |
| 6.5 | Тема: Viajes. El viaje en avion. El viaje en tren. El viaje en barco.Consejos. Este verano, salud. Habitos saludables.  Лексика: тематическая. Здоровый образ жизни. Виды спорта. Медицина, болезни, вредные привычки.Ситуации общения: В фитнесс клубе. /Ср/ | 4 | 6 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 6.6 | Тема: Deporte. Los deportes.La competencia y los logros de los españoles.Лексика: тематическая. Основные профессии. Новые виды трудовой деятельности. Организация рабочего дня и рабочего места. Рабочий день типичного испанского служащего. Проблема безработицы. /Ср/ | 4 | 6 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 6.7 | Тема:Составление краткой информации по разделам:Medicina. Medio ambiente.Ciudades de Espaňa.Ситуации общения: CV, резюме, мотивационное письмо, учебные курсы, чтение и составление объявлений.  Грамматика: употребление грамматической конструкции estar+gerundio в настоящем и прошедших временах. Особенности употребления. /Ср/ | 4 | 6 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 6.8 | Тема:Juegos de rol: el almuerzo de negocios y conversaciones.Presente de Subjuntivo (Сослагательное наклонение). Спряжение правильных и отклоняющихся глаголов.  Вопросительные предложения в косвенной речи. /Ср/ | 4 | 8 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 6.9 | Подготовка к зачету. /Зачёт/ | 4 | 4 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
|  | **Раздел 7. Antigua ciudad española.** |  |  |  |  |  |  | |
| 7.1 | Тема: Alicante - la ciudad con más de 2.000 años de historia.Predicciones. ¿Qué pasará?Лексика: тематическая. Учебный год в Испании. Система образования от детского сада до университета. Расписание занятий. Организация повседневной жизни в студенческом городке. /Пр/ | 5 | 8 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 2 |  | |
| 7.2 | Barcelona - una ciudad fundada por Hércules.Грамматика: употребление грамматической конструкции llevar+gerundio.Futuro Imperfecto – спряжение глаголов (правильных и индивидуального спряжения).  /Ср/ | 5 | 18 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 7.3 | Тема: Badalona - una ciudad con carácter, un carácter romano.Лексика: тематическая. Роль иностранных языков в научно-исследовательской и дальнейшей профессиональной деятельности. Различные методики изучения иностранных языков. Язык и личность. Язык и культура. /Ср/ | 5 | 18 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| УП: z45.03.02.02\_1.plx | |  |  |  |  |  |  | стр. 13 |
| 7.4 | Bilbao - un antiguo pueblo de pescadores.Грамматика: Инфинитивные конструкции voy a + inf., pienso +inf.  Condicional. Образование и употребление для выражения будущего в прошедшем.  Употребление Subjuntivo / Indicativo в придаточных предложениях времени. /Ср/ | 5 | 18 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 7.5 | Тема:Valladolid - España, una pequeña ciudad con una historia verdaderamente fascinante.Pronombres personales. Dativo y Acusativo.Numerales (100 -1000). Форма hay во временах Indicativo. /Ср/ | 5 | 18 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 7.6 | Increíble Valencia y sus atractivos.Verbos pronominales. Verbo dar.Modo Imperativo afirmativo.Repaso.Verbo traer. Clasificación de los vervos de irregularidad común. /Ср/ | 5 | 18 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 7.7 | Тема: Vitoria - la ciudad que es famosa por una de las batallas decisivas de la Guerra de la Independencia.Modo Imperativo negativo. /Ср/ | 5 | 18 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 7.8 | Cartagena: Tidbit España.Pronombres relativos. Verbo saber.Pretérito Imperfecto de Indicativo.La vida de los españoles de hoy y en el futuro. /Ср/ | 5 | 16 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 7.9 | Тема:Granada: la combinación de la construcción de la Edad Media y las instalaciones modernas.Pretérito Pluscuamperfecto de Indicativo.Voz pasiva. Gerundio. Verbos continuar, construir. /Ср/ | 5 | 18 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 7.10 | Córdoba - ciudad de cuento de hadas. linda ciudad turística.Oraciones condicionalesde I tipo. Costrucciόn verbal acabar de + Infinitivo.Costrucciόn verbal al + Infinitivo. Potencial Simple. /Ср/ | 5 | 18 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
|  | **Раздел 8. España - el estado actual de.** |  |  |  |  |  |  | |
| 8.1 | Тема: España - un país de cultura. La Ley Fundamental, los derechos fundamentales.Grados de comparación de los adjetivos y pronombres. /Пр/ | 5 | 8 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 6 |  | |
| 8.2 | Costa Blanca - un famoso complejo, que ocupa parte del territorio de la Comunidad Autónoma de España - Valencia.Pretérito Indefinido de Indicativo.Pronombres personales. Dativo y Acusativo. /Ср/ | 5 | 18 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |

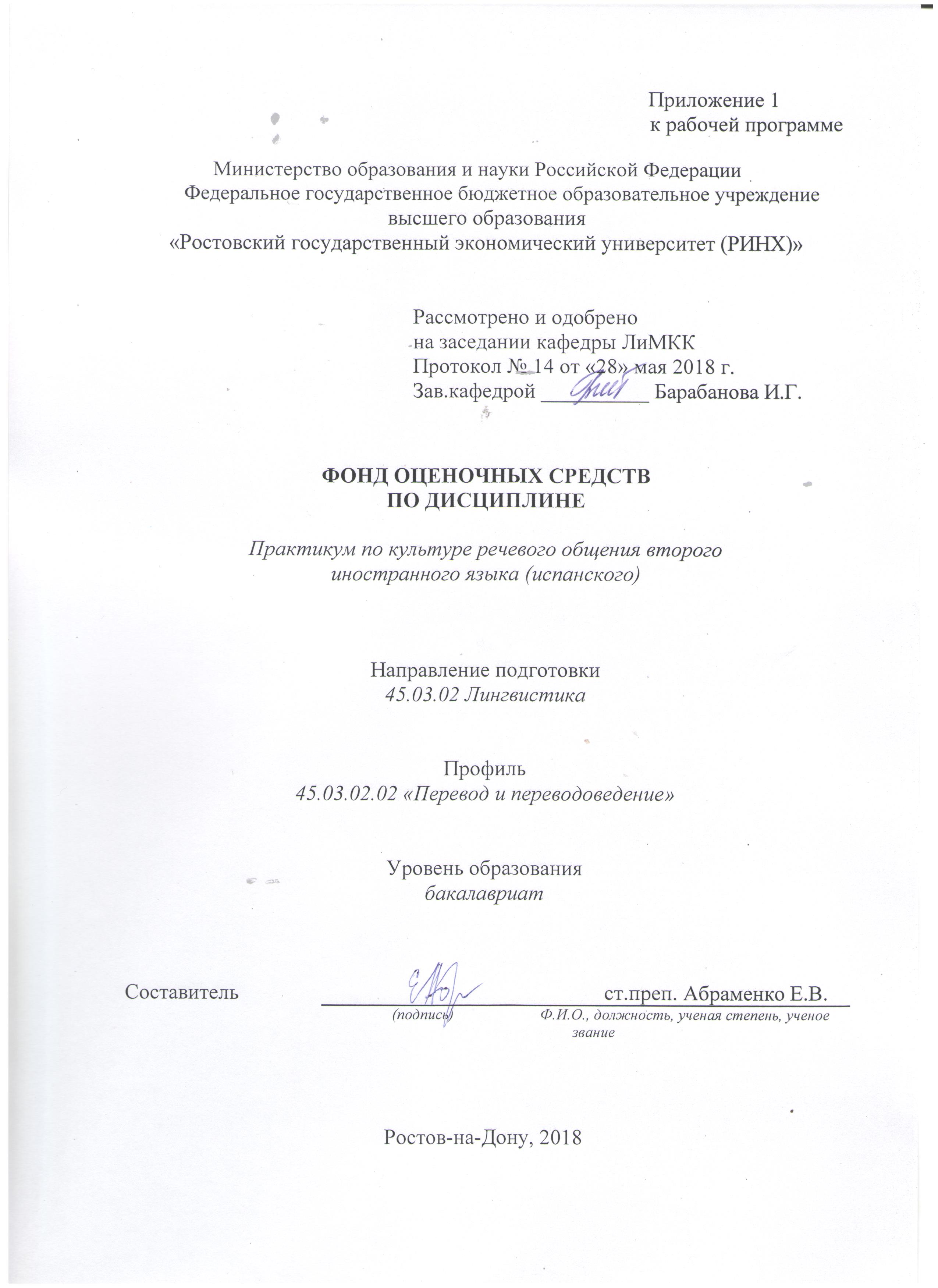
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| УП: z45.03.02.02\_1.plx | |  |  |  |  |  |  | стр. 14 |
| 8.3 | Тема:Las divisiones políticas de España.Pronombres personales. Dativo y Acusativo. Verbos pronominales. /Ср/ | 5 | 18 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 8.4 | Tradicionalmente, España - país agrícola.Modo Imperativo afirmativo. Modo Imperativo negativo.Pronombres relativos. /Ср/ | 5 | 18 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 8.5 | Тема: España La política exterior. Los lazos con Marruecos.Pretérito Imperfecto de Indicativo. Pretérito Pluscuamperfecto de Indicativo. Oraciones condicionalesde I tipo. /Ср/ | 5 | 18 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 8.6 | La rama más antigua de la industria - la minería.Componer el diálogo entre el camarero y el cliente en un restaurante lujoso. Usted tiene que contarle todo sobre los plato más ricos y caros y los vinos más exquisitos. /Ср/ | 5 | 16 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 8.7 | Тема:España - uno de los mayores centros de turismo internacional.Componer el diálogo entre el cirujano más célebre de la ciudad y su paciente gravemente enfermo. Tiene que examinarlo, diagnosticar y darle recomendaciones. /Ср/ | 5 | 16 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 8.8 | El sistema bancario de España es uno de los más estables en Europa.Las formulas y ritos sociales.Las costumbres españolas.Los problemas juveniles. /Ср/ | 5 | 13 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 8.9 | Тема:Metro en Madrid, Barcelona, ​​Bilbao, Málaga, Palma de Mallorca, Sevilla, Valencia.Asunción es la fiesta más antigua de la iglesia católica.La cultura medieval y las peregrinaciones. /Ср/ | 5 | 12 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
|  | **Раздел 9. España - un estado soberano, laico.** |  |  |  |  |  |  | |
| 9.1 | Тема:Comportamiento y reglas. Comprensión del tiempo. La diversidad religiosa.Los primeros pobladores del territorio español.Los pueblos colonizadores y conquistadores. /Пр/ | 5 | 4 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 4 |  | |
| 9.2 | Dialectos modernos en España.La romanización de España.La guerra de la Independencia. El levantamiento popular.La guerra civil.Las culturas de la América prehispánica. El descubrimiento del Nuevo Mundo.  /Ср/ | 5 | 12 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| УП: z45.03.02.02\_1.plx | |  |  |  |  |  |  | стр. 15 |
| 9.3 | Тема:Сaracterísticas culturales de Barcelona. Medios de comunicación, la comida, la arquitectura.Los viajes de Cristóbal Colón.Desarollo de los Estados independientes de la América Latina.Lucha por la independencia.La adicción al trabajo. /Ср/ | 5 | 12 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 9.4 | España - país poliétnico.Conductas de la gente y actitud de las autoridades durante los carnavales.El patrón de los agricultores del mundo.La guerra contra los turcos: batalla de Lepanto. /Ср/ | 5 | 12 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 9.5 | Тема:Importantes universidades: Universidad Autónoma de Madrid, Complutense (Madrid), Barcelona central y autónomo.La guerra de la Independencia. El levantamiento popular.Decadencia y el fin del Imperio Romano». «Los principales reinos germanos. /Ср/ | 5 | 6 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 9.6 | Fiesta nacional en España - Día de la nación española.Nacimiento y expanción de Castilla.La muerte como fenómeno de vida.La muerte como fenómeno de vida. La vida de ultratumba. /Ср/ | 5 | 12 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 9.7 | Тема:Gótico España: arbotantes y contrafuertes.Conductas de la gente y actitud de las autoridades durante los carnavales.Decadencia y el fin del Imperio Romano. Los principales reinos germanos. /Ср/ | 5 | 12 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 9.8 | Museo Nacional de Escultura en Valladolid.Sonidos consonantes. Artículo indeterminado y artículo determinado.Nacimiento y expanción de Castilla.Los ritos funerarios de diferentes culturas. /Ср/ | 5 | 12 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 9.9 | Тема:Сentro histórico de la ciudad en España. monumentos técnicos españoles.Adjetivos posesivos. Сложные предлоги. Verbos irregulares. /Ср/ | 5 | 12 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 9.10 | Genios de la música en España: Isaac Albéniz, Manuel de Falla, Enrique Granados.Los musulmanes en España. Cultura de la península árabe.España durante el reinado de los Reyes Católicos. /Ср/ | 5 | 12 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
| 9.11 | Тема:Televisión en España: periódicos españoles y estaciones de radio.La guerra de la Independencia. El levantamiento popular.Las culturas de la América prehispánica. /Ср/ | 5 | 12 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| УП: z45.03.02.02\_1.plx | |  |  |  |  |  |  | стр. 16 |
| 9.12 | Подготовка к экзамену. /Экзамен/ | 5 | 9 | ОК-2 ОК-7 ОПК-4 ОПК -5 ОПК-10 ПК-12 ПК- 13 ПК-14 ПК-15 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 Э3 | 0 |  | |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ** | | | | | | | | |
| **5.1. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации** | | | | | | | | |
| Вопросы к зачету, 3 курс:  1.Verbos de irregularidad común.  2.Pronobres posesivos.  3.Pronombres y adjetivos demostrativos alguno, ninguno.  4.Omisión del atículo.  5.Pretérito Perfecto de Indicativo.  6. Grados de comparación de los adjetivos y pronombres.  7.Pretérito Indefinido de Indicativo.  8.Futuro Imperfecto.  9.Pronombres personales. Dativo y Acusativo.  10.Verbos pronominales.  Вопросы к зачету, 4 курс:  1.Modo Imperativo afirmativo.  2.Modo Imperativo negativo.  3.Pronombres relativos.  4.Pretérito Imperfecto de Indicativo.  5.Pretérito Pluscuamperfecto de Indicativo.  6.Voz pasiva.  7.Gerundio.  8.Oraciones condicionalesde I tipo.  9.Concordancia de tiempos  10.Componer el diálogo entre el camarero y el cliente en un restaurante lujoso.  11.Usted tiene que contarle todo sobre los plato más ricos y caros y los vinos más exquisitos.  12.Componer el diálogo entre el cirujano más célebre de la ciudad y su paciente gravemente enfermo. Tiene que examinarlo, diagnosticar y darle recomendaciones.  13.Las fiestas de Navidad.  14.El carnaval y su historia.  15.San Fermín de Pamplona.  16.El encierro.  17.Asunción es la fiesta más antigua de la iglesia católica.  18.Moros y Cristianos.  19.La cultura medieval y las peregrinaciones.  20.El Camino de Santiago.  21.Pilar de hispanidad.  22.Meseta. La zona Atlántica.  23.Las Islas Canarias.  24.Los primeros pobladores del territorio español.  25.Los pueblos colonizadores y conquistadores.  26.La romanización de España.  27.La guerra de la Independencia. El levantamiento popular.  28.La guerra civil.  29.Las culturas de la América prehispánica.  30.El descubrimiento del Nuevo Mundo.  Вопросы к экзамену, 5 курс:  1. Transformaciones léxicas: transliteración y transcripción.  3. Estilística de la traducción. Métodos estilísticos de traducción.  4. Dificultades léxicas de la traducción: transformaciones léxicas de la traducción  5. Dificultades gramaticales de la traducción: transformaciones gramaticales de la traducción.  6. Traducción de neologismos. Antropónimo de la traducción. Traducción de FE. Traducción de argot. Traducción de abreviaturas.  7. Traducción de realidades.  8. Las principales diferencias estilísticas del texto, según el alcance de su uso. Rasgos estilísticos de la literatura científica y técnica.  9. La composición léxica y las características semánticas del estilo funcional de la literatura científica y técnica. El concepto del término y los sistemas del término. Los detalles del funcionamiento de las palabras comunes en textos científicos y técnicos y su transferencia de la FL al PT.  10. La estructura gramatical y la articulación lógico-gramatical de la oración del estilo funcional de la literatura científica y técnica.  11. La relación de estilo científico y técnico en la FI y PJ. Problemas estilísticos de la traducción científica y técnica. | | | | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| УП: z45.03.02.02\_1.plx | | |  |  |  | стр. 17 |
| Transformaciones sistemáticas y léxico-estilísticas en la traducción de literatura científica y técnica. Los "falsos amigos" del traductor, sus características cualitativas y cuantitativas.  12. El problema de equivalencia y adecuación en la traducción científica y técnica.  13. Aspectos pragmáticos de la traducción de literatura científica y técnica.  14. El grado de procesamiento (adaptación) del material durante la traducción. El problema de evaluar la calidad de la traducción.  15. "Teoría de la traducción literaria" como una sección especial de la teoría de la traducción. La especificidad de la teoría de la traducción literaria en contraste con la teoría general de la traducción.  16. La traducción literaria como una forma de interrelaciones literarias y un problema histórico y literario.  17. La historia del desarrollo de la teoría de la traducción literaria.  18. Principios básicos de la teoría de la traducción literaria.  19. Las principales tareas de la traducción de un texto artístico.  20. Métodos lingüísticos y literarios de traducción.  21. El problema de la traducción poética.  22. El concepto de habla coloquial como subsistema estilístico de una lengua y su lugar en el sistema de estilos lingüísticos. Los principales problemas teóricos de hablar.  23. Características lingüísticas de la traducción de un estilo de habla hablado: léxico, fraseológico, gramatical.  24. Aspectos paralingüísticos de la traducción de textos coloquiales.  25. Problemas de traducción del texto sociopolítico.  26. Problemas específicos de traducción de textos oficiales empresariales.  27. El publicismo como problema de los estudios de traducción.  28. Especificidad de la traducción de textos publicitarios.  29. Traducción de encabezados, proverbios y refranes.  30. El problema de la traducción de la documentación oficial de la empresa.  31.Los viajes de Cristóbal Colón.  32.Desarollo de los Estados independientes de la América Latina.  33.Lucha por la independencia.  34.La adicción al trabajo.  35.La adicción a la electrónica.  36.La teledependencia.  37.El tabaquismo y la drogadición.  38. El publicismo como problema de los estudios de traducción.  39. Especificidad de la traducción de textos publicitarios.  40. Traducción de encabezados, proverbios y refranes. | | | | | | |
| **5.2. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля** | | | | | | |
| Структура и содержание фонда оценочных средств представлены в Приложении 1 к рабочей программе дисциплины. | | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |  |
| **6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)** | | | | | | |
| **6.1. Рекомендуемая литература** | | | | | | |
| **6.1.1. Основная литература** | | | | | | |
|  | Авторы, составители | Заглавие | | Издательство, год | Колич-во | |
| Л1.1 | Н.И. Колесникова | Культура научной и деловой речи:: учебное пособие / под ред. Н.И. Колесниковой [Электронный ресурс]. – URL: http://biblioclub.ru/index.php? page=book&id=228788 | | Новосибирск: НГТУ, 2013 | http://biblioclub.ru/ - неограниченный доступ для зарегистрированн ых пользователей | |
| Л1.2 | Комарова Ж. Т. | Испанский для всех: [учеб. пособие] | | М.: Менеджер, 2007 | 21 | |
| Л1.3 | Дышлевая И. А. | Испанский язык. Практикум по разговорной речи: учеб. пособие | | СПб.: ИнЪязиздат, 2006 | 27 | |
| **6.1.2. Дополнительная литература** | | | | | | |
|  | Авторы, составители | Заглавие | | Издательство, год | Колич-во | |
| Л2.1 | Топольская И. А. | Испанский язык как второй иностранный для бакалавров: учеб. пособие | | Ростов н/Д: Изд-во РГЭУ (РИНХ), 2016 | 68 | |
| Л2.2 | Чичин А. В. | Испанский язык (основной курс): учеб. | | М.: Моск. Лицей, 2003 | 15 | |
| **6.1.3. Методические разработки** | | | | | | |
|  | Авторы, составители | Заглавие | | Издательство, год | Колич-во | |
| Л3.1 | Кумова Р. В. | Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка (испанский): метод. указания по дисциплине к циклу учеб. материалов "Об Испании" для студентов- бакалавров | | Ростов н/Д: Изд-во РГЭУ (РИНХ), 2012 | 10 | |
| Л3.2 | Кумова Р. В. | Испанский язык: сб. контрол. работ для студентов-бакалавров по дисципл. "Практ. курс письм. пер. второго иностр. (исп.) яз. | | Ростов н/Д: Изд-во РГЭУ (РИНХ), 2013 | 10 | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| УП: z45.03.02.02\_1.plx | |  | стр. 18 |
| **6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"** | | | |
| Э1 | Lingualia - https://www.lingualia.com | | |
| Э2 | Multitran - www.multitran.ru | | |
| Э3 | Sobre España - http://sobreespana.ru/ | | |
| **6.3. Перечень программного обеспечения** | | | |
| 6.3.1 | Microsoft Office | | |
| 6.3.2 | ABBYY Lingvo 12 | | |
| **6.4 Перечень информационных справочных систем** | | | |
| 6.4.1 | Консультант + | | |
|  |  |  |  |
| **7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)** | | | |
| 7.1 | Помещения для проведения всех видов работ, предусмотренных учебным планом, укомплектованы необходимой специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения. | | |
|  |  |  |  |
| **8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)** | | | |
| Методические указания по освоению дисциплины представлены в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. | | | |



**Оглавление**

[1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения](#page3)

[образовательной программы](#page3) [3](#page3)

[2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их](#page3)

[формирования, описание шкал оценивания](#page3) [3](#page3)

[3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний,](#page10)

[умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования](#page10)

[компетенций в процессе освоения образовательной программы](#page10) 11

1. [Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений,](#page23) [навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования](#page23)

[компетенций](#page23) 23

**1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы.**

Перечень компетенций с указанием этапов их формирования представлен в п. 3. «Требования к результатам освоения дисциплины» рабочей программы дисциплины.

**2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания**

2.1 Показатели и критерии оценивания компетенций:

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | ЗУН, составляющие |  | Показатели |  | Критерии оценивания |  | Средства |  |
|  |  |  |  |  |
|  | компетенцию |  | оценивания |  |  |  | оценивания |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |

ОК-2: способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Знание: | Выполнение | Отлично – от 80% до | О – опрос |
| основные особенности | типовых | 100% верных ответов | (1 вар. 1,2: |
| проявления | тестовых заданий | Хорошо – от 60% до 80% | тема 1-5) |
| национальной | для оценки | Уд. – от 40% и т.д. |  |
| культуры и традиций | знаний, |  |  |
| стран изучаемого | характеризующи |  |  |
| языка; этические и | х этапы |  |  |
| нравственные нормы | формирования |  |  |
| поведения, принятых в | компетенции |  |  |
| инокультурном |  |  |  |
| социуме; нормы |  |  |  |
| поведения в |  |  |  |
| специализированных |  |  |  |
| областях |  |  |  |
| социокультурной |  |  |  |
| практики |  |  |  |
| Умение: | Анализ и | Оценка «отлично» | КЗ – |
| пользоваться | систематизация | ставится, если студент: | контрольное |
| правилами речевого | пройденного | полно и аргументировано | задание |
| этикета, принятого в | материала, | отвечает по содержанию | (варианты-1-5) |
| иноязычном социуме; | использование | задания; обнаруживает |  |
| преодолевать влияние | дополнительного | понимание материала, |  |
| стереотипов; | материала | может обосновать свои |  |
| правильно определять |  | суждения; излагает |  |
| модели социальных |  | материал |  |
| ситуаций |  | последовательно и |  |
|  |  | правильно. Оценка |  |
|  |  | «хорошо» ставится, если |  |
|  |  | студент допускает 1-2 |  |
|  |  | ошибки, которые сам же |  |
|  |  | исправляет. Оценка |  |
|  |  | «удовлетворительно» |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  | ставится, если студент |  |
|  |  | обнаруживает знание и |  |
|  |  | понимание основных |  |
|  |  | положений данного |  |
|  |  | задания, но излагает |  |
|  |  | материал неполно и |  |
|  |  | допускает неточности в |  |
|  |  | определении понятий |  |
|  |  | или формулировке |  |
|  |  | правил |  |
| Владение: | Выполнение | Отлично – от 80% до | О– опрос |
| определенным | типовых | 100% верных ответов |  |
| объемом | тестовых заданий | Хорошо – от 60% до 80% | (темы-1-5) |
| страноведческой | для оценки | Уд. – от 40% и т.д. |  |
| информации и | знаний, |  |  |
| навыками | характеризующи |  |  |
| межкультурного | х этапы |  |  |
| диалога в общей и | формирования |  |  |
| профессиональной | компетенции |  |  |
| сферах общения; |  |  |  |
| основными |  |  |  |
| дискурсивными |  |  |  |
| способами реализации |  |  |  |
| коммуникативных |  |  |  |
| целей высказывания |  |  |  |
| применительно к |  |  |  |
| особенностям |  |  |  |
| текущего |  |  |  |
| коммуникативного |  |  |  |
| контекста (время, |  |  |  |
| место, цели и условия |  |  |  |
| взаимодействия); |  |  |  |
| методиками |  |  |  |
| преодоления (снятия) |  |  |  |
| психологических |  |  |  |
| барьеров в ходе |  |  |  |
| осуществления |  |  |  |
| коммуникации в |  |  |  |
| контексте трансляции |  |  |  |
| социального и |  |  |  |
| культурного опыта |  |  |  |

ОК-7: владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Знание: | Выполнение | Отлично – от 80% до | О – опрос |
| основную систему | типовых | 100% верных ответов | (темы-1-10) |
| понятий, терминов, | тестовых заданий | Хорошо – от 60% до 80% |  |
| относящихся к | для оценки | Уд. – от 40% и т.д. |  |
| изучаемому языку; | знаний, |  |  |
| специфические черты | характеризующи |  |  |
| изучаемого языка; | х этапы |  |  |
| систему норм | формирования |  |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| современного | компетенции |  |  |
| немецкого языка |  |  |  |
|  |  |  |  |
| Умение: | Анализ и | Оценка «отлично» | КЗ – |
| правильно и логично | систематизация | ставится, если студент: | контрольное |
| оформлять свои мысли | пройденного | полно и аргументировано | задание |
| в устной и письменной | материала, | отвечает по содержанию | (варианты-1-5) |
| форме ; работать с | использование | задания; обнаруживает |  |
| лингвистическими | дополнительного | понимание материала, |  |
| словарями и | материала | может обосновать свои |  |
| справочниками ; |  | суждения; излагает |  |
| использовать языковые |  | материал |  |
| средства в |  | последовательно и |  |
| соответствии с |  | правильно. Оценка |  |
| литературными |  | «хорошо» ставится, если |  |
| нормами |  | студент допускает 1-2 |  |
|  |  | ошибки, которые сам же |  |
|  |  | исправляет. Оценка |  |
|  |  | «удовлетворительно» |  |
|  |  | ставится, если студент |  |
|  |  | обнаруживает знание и |  |
|  |  | понимание основных |  |
|  |  | положений данного |  |
|  |  | задания, но излагает |  |
|  |  | материал неполно и |  |
|  |  | допускает неточности в |  |
|  |  | определении понятий |  |
|  |  | или формулировке |  |
|  |  | правил |  |
| Владение: | Выполнение | Отлично – от 80% до | О – опрос |
| способностью | типовых | 100% верных ответов | (варианты-1-5) |
| определять роль языка | тестовых заданий | Хорошо – от 60% до 80% |  |
| в познании законов | для оценки | Уд. – от 40% и т.д. |  |
| мышления; | знаний, |  |  |
| способностью к | характеризующи |  |  |
| анализу, обобщению | х этапы |  |  |
| информации, | формирования |  |  |
| связанной с | компетенции |  |  |
| языковедческими |  |  |  |
| дисциплинами ; |  |  |  |
| основными идеями и |  |  |  |
| проблемами |  |  |  |
| современного |  |  |  |
| языкознания |  |  |  |
| ОПК-4: владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации | | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Знание: | Анализ и | Оценка «отлично» | КЗ – |
| основные ценностно- | систематизация | ставится, если студент: | контрольное |
| смысловые ориентации | пройденного | полно и аргументировано | задание |
| в различных | материала, | отвечает по содержанию | (варианты-1-5) |
| социальных группах | использование | задания; обнаруживает |  |
| иноязычного социума; | дополнительного | понимание материала, |  |
| основные | материала | может обосновать свои |  |
| закономерности |  | суждения; излагает |  |
| культурного развития |  | материал |  |
| и становления |  | последовательно и |  |
| социально- |  | правильно. Оценка |  |
| экономической и |  | «хорошо» ставится, если |  |
| государственно- |  | студент допускает 1-2 |  |
| политической системы |  | ошибки, которые сам же |  |
| стран изучаемого |  | исправляет. Оценка |  |
| иностранного языка; |  | «удовлетворительно» |  |
| этические и |  | ставится, если студент |  |
| нравственные нормы |  | обнаруживает знание и |  |
| поведения, принятые в |  | понимание основных |  |
| инокультурном |  | положений данного |  |
| социуме, модели |  | задания, но излагает |  |
| социальных ситуаций, |  | материал неполно и |  |
| типичных сценариях |  | допускает неточности в |  |
| взаимодействия |  | определении понятий |  |
|  |  | или формулировке |  |
|  |  | правил |  |
| Умение: | Выполнение | Отлично – от 80% до | О – опрос |
| применять полученные | типовых | 100% верных ответов | (варианты-6-9) |
| страноведческие | тестовых заданий | Хорошо – от 60% до 80% |  |
| знания для осознания | для оценки | Уд. – от 40% и т.д. |  |
| значения | знаний, |  |  |
| гуманистических | характеризующи |  |  |
| ценностей в целях | х этапы |  |  |
| развития современной | формирования |  |  |
| цивилизации; | компетенции |  |  |
| осознавать |  |  |  |
| нравственные |  |  |  |
| обязательства по |  |  |  |
| отношению к обществу |  |  |  |
| и культурному |  |  |  |
| наследию; выявлять |  |  |  |
| конкретные проблемы |  |  |  |
| межкультурной |  |  |  |
| коммуникации, |  |  |  |
| влияющие на |  |  |  |
| эффективность |  |  |  |
| межкультурных |  |  |  |
| каналов |  |  |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Владение: | Выполнение | Отлично – от 80% до | О – опрос |
| информацией об | типовых | 100% верных ответов | (варианты-1-5) |
| особенностях | тестовых заданий | Хорошо – от 60% до 80% |  |
| менталитета жителей | для оценки | Уд. – от 40% и т.д. |  |
| страны изучаемого | знаний, |  |  |
| языка, об этических и | характеризующи |  |  |
| нравственных нормах | х этапы |  |  |
| поведения, принятых в | формирования |  |  |
| инокультурном | компетенции |  |  |
| социуме, о моделях |  |  |  |
| социальных ситуаций; |  |  |  |
| приемами преодоления |  |  |  |
| влияния стереотипов |  |  |  |
| при контакте с |  |  |  |
| представителями |  |  |  |
| различных культур; |  |  |  |
| навыками развивать |  |  |  |
| способности |  |  |  |
| посредника в сфере |  |  |  |
| межкультурной |  |  |  |
| коммуникации; |  |  |  |
| организовывать диалог |  |  |  |
| между |  |  |  |
| представителями |  |  |  |
| разных культур и |  |  |  |
| социумов |  |  |  |

ОПК-5: владением основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Знание: | Выполнение | Отлично – от 80% до | О – опрос |
| коммуникативные | типовых | 100% верных ответов | (темы-1-10) |
| контексты языкового | тестовых заданий | Хорошо – от 60% до 80% |  |
| общения (время, место, | для оценки | Уд. – от 40% и т.д. |  |
| цели и условия | знаний, |  |  |
| взаимодействия); | характеризующи |  |  |
| основные | х этапы |  |  |
| дискурсивные способы | формирования |  |  |
| реализации | компетенции |  |  |
| коммуникативных |  |  |  |
| целей; основные |  |  |  |
| дискурсивные способы |  |  |  |
| реализации |  |  |  |
| коммуникативных |  |  |  |
| целей в различных |  |  |  |
| коммуникативных |  |  |  |
| контекстах языкового |  |  |  |
| общения |  |  |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Умение: | Анализ и | Оценка «отлично» | КЗ – |
| определять характер | систематизация | ставится, если студент: | контрольное |
| коммуникативного | пройденного | полно и аргументировано | задание |
| контекста; выбирать | материала, | отвечает по содержанию | (варианты-1-5) |
| способ реализации | использование | задания; обнаруживает |  |
| коммуникативной | дополнительного | понимание материала, |  |
| цели, | материала | может обосновать свои |  |
| соответствующий |  | суждения; излагает |  |
| коммуникативному |  | материал |  |
| контексту языкового |  | последовательно и |  |
| общения; изменять |  | правильно. Оценка |  |
| способ реализации |  | «хорошо» ставится, если |  |
| коммуникативной цели |  | студент допускает 1-2 |  |
| в соответствии с |  | ошибки, которые сам же |  |
| изменением |  | исправляет. Оценка |  |
| коммуникативного |  | «удовлетворительно» |  |
| контекста языкового |  | ставится, если студент |  |
| общения |  | обнаруживает знание и |  |
|  |  | понимание основных |  |
|  |  | положений данного |  |
|  |  | задания, но излагает |  |
|  |  | материал неполно и |  |
|  |  | допускает неточности в |  |
|  |  | определении понятий |  |
|  |  | или формулировке |  |
|  |  | правил |  |
| Владение: | Выполнение | Отлично – от 80% до | О – опрос |
| навыками определения | типовых | 100% верных ответов | (варианты-1-5) |
| характера | тестовых заданий | Хорошо – от 60% до 80% |  |
| коммуникативного | для оценки | Уд. – от 40% и т.д. |  |
| контекста; навыками | знаний, |  |  |
| выбора способа | характеризующи |  |  |
| реализации | х этапы |  |  |
| коммуникативной | формирования |  |  |
| цели, | компетенции |  |  |
| соответствующего |  |  |  |
| коммуникативному |  |  |  |
| контексту языкового |  |  |  |
| общения; умениями |  |  |  |
| изменять способ |  |  |  |
| реализации |  |  |  |
| коммуникативной цели |  |  |  |
| в соответствии с |  |  |  |
| изменением |  |  |  |
| коммуникативного |  |  |  |
| контекста языкового |  |  |  |
| общения |  |  |  |
| ОПК-10: способностью использовать этикетные формулы в устной и письменной | | | |
|  | коммуникации | |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Знание: | Выполнение | Отлично – от 80% до | О – опрос |
| этикетные формулы, | типовых | 100% верных ответов | (темы-1-10) |
| используемые в | тестовых заданий | Хорошо – от 60% до 80% |  |
| обиходно-бытовой | для оценки | Уд. – от 40% и т.д. |  |
| сфере повседневного | знаний, |  |  |
| общения; этикетные | характеризующи |  |  |
| формулы, | х этапы |  |  |
| используемые в | формирования |  |  |
| письменной речи в | компетенции |  |  |
| обиходно-бытовой |  |  |  |
| сфере повседневного |  |  |  |
| общения; этикетные |  |  |  |
| формулы, |  |  |  |
| используемые в устной |  |  |  |
| и письменной речи в |  |  |  |
| различных сферах |  |  |  |
| общения (официально- |  |  |  |
| деловой, |  |  |  |
| профессиональной, |  |  |  |
| научной) |  |  |  |
| Умение: | Выполнение | Отлично – от 80% до | О – опрос |
| выбирать этикетные | типовых | 100% верных ответов | (варианты-1-5) |
| формулы, уместные в | тестовых заданий | Хорошо – от 60% до 80% |  |
| обиходно-бытовой | для оценки | Уд. – от 40% и т.д. |  |
| сфере повседневного | знаний, |  |  |
| общения; выбирать | характеризующи |  |  |
| этикетные формулы, | х этапы |  |  |
| уместные в | формирования |  |  |
| письменной речи в | компетенции |  |  |
| обиходно-бытовой |  |  |  |
| сфере повседневного |  |  |  |
| общения; выбирать |  |  |  |
| этикетные формулы, |  |  |  |
| уместные в устной и |  |  |  |
| письменной речи в |  |  |  |
| различных сферах |  |  |  |
| общения (официально- |  |  |  |
| деловой, |  |  |  |
| профессиональной, |  |  |  |
| научной) |  |  |  |
| Владение: | Выполнение | Отлично – от 80% до | О – опрос |
| навыками | типовых | 100% верных ответов | (темы-1-10) |
| использования | тестовых заданий | Хорошо – от 60% до 80% |  |
| этикетных формул | для оценки | Уд. – от 40% и т.д. |  |
| обиходно-бытовой | знаний, |  |  |
| сферы повседневного | характеризующи |  |  |
| общения; навыками | х этапы |  |  |
| использования | формирования |  |  |
| этикетных формул | компетенции |  |  |
| письменной речи в |  |  |  |
| обиходно-бытовой |  |  |  |
| сфере повседневного |  |  |  |

общения; навыками

использования

этикетных формул

устной и письменной

речи различных сфер

общения (официально-

деловой,

профессиональной,

научной)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| ПК-12-умеет осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста | | | |
| Знание норм вербального и невербального общения, принятых носителями иностранного языка для осуществления устного последовательного перевода и устного перевода с листа. | Выполнение  типовых  тестовых заданий  для оценки  знаний,  характеризующи  х этапы  формирования  компетенции | Отлично – от 80% до  100% верных ответов  Хорошо – от 60% до 80%  Уд. – от 40% и т.д. | КЗ –  контрольное  задание  (варианты-1-5) |
| Умение корректно строить высказывание в ситуации общения в соответствии с грамматическими, лексическими и фонетическими нормами для осуществления устного последовательного перевода и устного перевода с листа. | Анализ и  систематизация  пройденного  материала,  использование  дополнительного  материала | Оценка «отлично»  ставится, если студент:  полно и аргументировано  отвечает по содержанию  задания; обнаруживает  понимание материала,  может обосновать свои  суждения; излагает  материал  последовательно и  правильно. Оценка  «хорошо» ставится, если  студент допускает 1-2  ошибки, которые сам же  исправляет. Оценка  «удовлетворительно»  ставится, если студент  обнаруживает знание и  понимание основных  положений данного  задания, но излагает  материал неполно и  допускает неточности в  определении понятий  или формулировке  правил | О – опрос |
| Владение нормами вербального и невербального общения и навыками коммуникации на иностранном языке для осуществления устного последовательного перевода и устного перевода с листа. | Анализ и  систематизация  пройденного  материала,  использование  дополнительного  материала | Отлично – от 80% до  100% верных ответов  Хорошо – от 60% до 80%  Уд. – от 40% и т.д. | О – опрос |
| ПК-13- владеет основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода | | | |
| Знание принципов и приемов переводческой нотации | Выполнение  типовых  тестовых заданий  для оценки  знаний,  характеризующи  х этапы  формирования  компетенции | Отлично – от 80% до  100% верных ответов  Хорошо – от 60% до 80%  Уд. – от 40% и т.д. | КЗ –  контрольное  задание  (варианты-1-5) |
| Умение фиксировать информацию в форме сокращенной переводческой записи и развертывать ее при построении высказывания в устном переводе | Анализ и  систематизация  пройденного  материала,  использование  дополнительного  материала | Оценка «отлично»  ставится, если студент:  полно и аргументировано  отвечает по содержанию  задания; обнаруживает  понимание материала,  может обосновать свои  суждения; излагает  материал  последовательно и  правильно. Оценка  «хорошо» ставится, если  студент допускает 1-2  ошибки, которые сам же  исправляет. Оценка  «удовлетворительно»  ставится, если студент  обнаруживает знание и  понимание основных  положений данного  задания, но излагает  материал неполно и  допускает неточности в  определении понятий  или формулировке  правил | О – опрос (варианты-1-5) |
| Владение навыками переводческой нотации в устном переводе | Анализ и  систематизация  пройденного  материала,  использование  дополнительного  материала | Отлично – от 80% до  100% верных ответов  Хорошо – от 60% до 80%  Уд. – от 40% и т.д. | О – опрос (темы-1-10) |
| ПК-14- Владением этикой устного перевода | | | |
| Знание психолингвистических, социолингвистических и этических особенностей поведения устного переводчика | Выполнение  типовых  тестовых заданий  для оценки  знаний,  характеризующи  х этапы  формирования  компетенции | Отлично – от 80% до  100% верных ответов  Хорошо – от 60% до 80%  Уд. – от 40% и т.д. | КЗ –  контрольное  задание  (варианты-1-5) |
| Умение применять этические нормы в устном переводе с учетом социолингвистического контекста | Анализ и  систематизация  пройденного  материала,  использование  дополнительного  материала | Оценка «отлично»  ставится, если студент:  полно и аргументировано  отвечает по содержанию  задания; обнаруживает  понимание материала,  может обосновать свои  суждения; излагает  материал  последовательно и  правильно. Оценка  «хорошо» ставится, если  студент допускает 1-2  ошибки, которые сам же  исправляет. Оценка  «удовлетворительно»  ставится, если студент  обнаруживает знание и  понимание основных  положений данного  задания, но излагает  материал неполно и  допускает неточности в  определении понятий  или формулировке  правил | О – опрос (варианты-1-5) |
| Владение этическими нормами поведения в устном переводе | Анализ и  систематизация  пройденного  материала,  использование  дополнительного  материала | Отлично – от 80% до  100% верных ответов  Хорошо – от 60% до 80%  Уд. – от 40% и т.д. | О – опрос  (варианты-1-10) |
| ПК-15- владеет международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) | | | |
| Знание грамматических форм и конструкций, типичных для формального и неформального регистров общения ус коммуникации на языке перевода | Выполнение  типовых  тестовых заданий  для оценки  знаний,  характеризующи  х этапы  формирования  компетенции | Отлично – от 80% до  100% верных ответов  Хорошо – от 60% до 80%  Уд. – от 40% и т.д. | КЗ –  контрольное  задание  (варианты-1-5) |
| Умение структурировать и интегрировать знания профессиональной деятельности, творчески их ходе решения профессиональных задач | Анализ и  систематизация  пройденного  материала,  использование  дополнительного  материала | Оценка «отлично»  ставится, если студент:  полно и аргументировано  отвечает по содержанию  задания; обнаруживает  понимание материала,  может обосновать свои  суждения; излагает  материал  последовательно и  правильно. Оценка  «хорошо» ставится, если  студент допускает 1-2  ошибки, которые сам же  исправляет. Оценка  «удовлетворительно»  ставится, если студент  обнаруживает знание и  понимание основных  положений данного  задания, но излагает  материал неполно и  допускает неточности в  определении понятий  или формулировке  правил | О – опрос  (темы-1-10) |
| Владение навыком распознавания и мониторинга коммуникационных сбоев;  этическими и социальными нормами, принятыми в сфере переводческой деятельности. | Анализ и  систематизация  пройденного  материала,  использование  дополнительного  материала | Отлично – от 80% до  100% верных ответов  Хорошо – от 60% до 80%  Уд. – от 40% и т.д. | О – опрос (варианты-1-5) |

2.2 Шкалы оценивания:

Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация осуществляется в рамках накопительной балльно-рейтинговой системы в 100-балльной шкале:

84-100 баллов (оценка «отлично») - изложенный материал фактически верен, наличие глубоких исчерпывающих знаний в объеме пройденной программы дисциплины в соответствии с поставленными программой курса целями и задачами обучения; правильные, уверенные действия по применению полученных знаний на практике, грамотное и логически стройное изложение материала при ответе, усвоение основной и знакомство с дополнительной литературой;

67-83 баллов (оценка «хорошо») - наличие твердых и достаточно полных знаний в объеме пройденной программы дисциплины в соответствии с целями обучения, правильные действия по применению знаний на практике, четкое изложение материала, допускаются отдельные логические и стилистические погрешности, обучающийся усвоил основную литературу, рекомендованную в рабочей программе дисциплины;

50-66 баллов (оценка удовлетворительно) - наличие твердых знаний в объеме пройденного курса в соответствии с целями обучения, изложение ответов с отдельными ошибками, уверенно исправленными после дополнительных вопросов; правильные в целом действия по применению знаний на практике;

0-49 баллов (оценка неудовлетворительно) - ответы не связаны с вопросами, наличие грубых ошибок в ответе, непонимание сущности излагаемого вопроса, неумение применять знания на практике, неуверенность и неточность ответов на дополнительные и наводящие вопросы.

**3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы.**

Министерство образования и науки Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«Ростовский государственный экономический университет (РИНХ)»

Кафедра Лингвистики и межкультурной коммуникации

Вопросы к зачету

по дисциплине **Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка (испанского)**

Вопросы к зачету, 4 семестр:

1.Verbos de irregularidad común.

2.Pronobres posesivos.

3.Pronombres y adjetivos demostrativos alguno, ninguno.

4.Omisión del atículo.

5.Pretérito Perfecto de Indicativo.

6. Grados de comparación de los adjetivos y pronombres.

7.Pretérito Indefinido de Indicativo.

8.Futuro Imperfecto.

9.Pronombres personales. Dativo y Acusativo.

10.Verbos pronominales.

Вопросы к зачету, 7 семестр:

1.Modo Imperativo afirmativo.

2.Modo Imperativo negativo.

3.Pronombres relativos.

4.Pretérito Imperfecto de Indicativo.

5.Pretérito Pluscuamperfecto de Indicativo.

6.Voz pasiva.

7.Gerundio.

8.Oraciones condicionalesde I tipo.

9.Concordancia de tiempos

10.Componer el diálogo entre el camarero y el cliente en un restaurante lujoso.

11.Usted tiene que contarle todo sobre los plato más ricos y caros y los vinos más exquisitos.

12.Componer el diálogo entre el cirujano más célebre de la ciudad y su paciente gravemente enfermo. Tiene que examinarlo, diagnosticar y darle recomendaciones.

Составитель \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Е.В.Абраменко

(подпись)

«\_\_\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_20\_\_г.

**Критерия оценки:**

- оценка «зачтено» выставляется студенту, если он прочно усвоил предусмотренный программный материал; правильно, аргументировано ответил на все вопросы, с приведением примеров; показал глубокие систематизированные знания, владеет приемами рассуждения и сопоставляет материал из разных источников: теорию связывает с практикой, другими темами данного курса, других изучаемых предметов; без ошибок выполнил практическое задание; обязательным условием выставленной оценки является правильная речь в быстром или умеренном темпе, умело отстаивает свою точку зрения, аргументированно излагает материал.

- оценка «не зачтено» выставляется студенту, который не справился с 50% вопросов и заданий билета, в ответах на другие вопросы допустил существенные ошибки. Не может ответить на дополнительные вопросы, предложенные преподавателем. Целостного представления о взаимосвязях, компонентах, этапах развития культуры у студента нет.

Министерство образования и науки Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«Ростовский государственный экономический университет (РИНХ)»

Кафедра Лингвистики и межкультурной коммуникации

Вопросы к экзамену

по дисциплине **Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка (испанского)**

Вопросы к экзамену, 5 семестр:

1.Las fiestas de Navidad.

2.El carnaval y su historia.

3.San Fermín de Pamplona.

4.El encierro.

5.Asunción es la fiesta más antigua de la iglesia católica.

6.Moros y Cristianos.

7.La cultura medieval y las peregrinaciones.

8.El Camino de Santiago.

9.Pilar de hispanidad.

10.Meseta. La zona Atlántica.

11.Las Islas Canarias.

12.Los primeros pobladores del territorio español.

13.Los pueblos colonizadores y conquistadores.

14.La romanización de España.

15.La guerra de la Independencia. El levantamiento popular.

16.La guerra civil.

17.Las culturas de la América prehispánica.

18.El descubrimiento del Nuevo Mundo.

19.Los viajes de Cristóbal Colón.

20.Desarollo de los Estados independientes de la América Latina.

21.Lucha por la independencia.

22.La adicción al trabajo.

23.La adicción a la electrónica.

24.La teledependencia.

25.El tabaquismo y la drogadición.

Вопросы к экзамену, 6 семестр:

1.Lugares para comer

2.Comida y bebidas

3.Salir.

4.Deportes.

5.Accidentes y lesiones.

6.Cuestiones de ciencia.

7.Una dieta balanceada.

8.Las artes.

9.Tipos de entretenimiento; cine y cine; revisiones libros y periódicos;

10.Trabajos / programas de televisión;

11.Teatro.

12.Problemas de caridad.

13.Tecnología.

14.Educación.

15.El sistema educativo de Gran Bretaña y Estados Unidos.

16.Arte y Diseño.

17.Estilos de pintura.

18.Hablando de trabajo.

19.Hablando de prioridades.

20.Problemas de la música.

21.Ropa y vestidor.

22.Trabajos en una empresa.

23.Etapas en una carrera.

24.Personas en tu vida.

25.Eventos cotidianos en el hogar.

26.Fiestas.

27.Describiendo el personaje.

Вопросы к экзамену, 8 семестр:

1. Transformaciones léxicas: transliteración y transcripción.

3. Estilística de la traducción. Métodos estilísticos de traducción.

4. Dificultades léxicas de la traducción: transformaciones léxicas de la traducción

5. Dificultades gramaticales de la traducción: transformaciones gramaticales de la traducción.

6. Traducción de neologismos. Antropónimo de la traducción. Traducción de FE. Traducción de argot. Traducción de abreviaturas.

7. Traducción de realidades.

8. Las principales diferencias estilísticas del texto, según el alcance de su uso. Rasgos estilísticos de la literatura científica y técnica.

9. La composición léxica y las características semánticas del estilo funcional de la literatura científica y técnica. El concepto del término y los sistemas del término. Los detalles del funcionamiento de las palabras comunes en textos científicos y técnicos y su transferencia de la FL al PT.

10. La estructura gramatical y la articulación lógico-gramatical de la oración del estilo funcional de la literatura científica y técnica.

11. La relación de estilo científico y técnico en la FI y PJ. Problemas estilísticos de la traducción científica y técnica. Transformaciones sistemáticas y léxico-estilísticas en la traducción de literatura científica y técnica. Los "falsos amigos" del traductor, sus características cualitativas y cuantitativas.

12. El problema de equivalencia y adecuación en la traducción científica y técnica.

13. Aspectos pragmáticos de la traducción de literatura científica y técnica.

14. El grado de procesamiento (adaptación) del material durante la traducción. El problema de evaluar la calidad de la traducción.

15. "Teoría de la traducción literaria" como una sección especial de la teoría de la traducción. La especificidad de la teoría de la traducción literaria en contraste con la teoría general de la traducción.

16. La traducción literaria como una forma de interrelaciones literarias y un problema histórico y literario.

17. La historia del desarrollo de la teoría de la traducción literaria.

18. Principios básicos de la teoría de la traducción literaria.

19. Las principales tareas de la traducción de un texto artístico.

20. Métodos lingüísticos y literarios de traducción.

21. El problema de la traducción poética.

22. El concepto de habla coloquial como subsistema estilístico de una lengua y su lugar en el sistema de estilos lingüísticos. Los principales problemas teóricos de hablar.

23. Características lingüísticas de la traducción de un estilo de habla hablado: léxico, fraseológico, gramatical.

24. Aspectos paralingüísticos de la traducción de textos coloquiales.

25. Problemas de traducción del texto sociopolítico.

26. Problemas específicos de traducción de textos oficiales empresariales.

27. El publicismo como problema de los estudios de traducción.

28. Especificidad de la traducción de textos publicitarios.

29. Traducción de encabezados, proverbios y refranes.

30. El problema de la traducción de la documentación oficial de la empresa.

Составитель \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Е.В.Абраменко

(подпись)

«\_\_\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_20\_\_г.

**Критерии оценки:**

• оценка «отлично» выставляется студенту, если он знает языковой материал в полном объеме, предусмотренном рабочей программой; умеет применять полученные знания на практике, демонстрирует высокий уровень владения речевыми компетенциями в их фонетическом, лексическом, грамматическом и прагматическом аспектах;

• оценка хорошо» выставляется студенту, если он знает языковой материал в полном объеме 90% предусмотренного рабочей программой; умеет применять полученные знания на практике, демонстрирует хороший уровень владения речевыми компетенциями в их фонетическом, лексическом, грамматическом и прагматическом аспектах,

• оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если он знает языковой материал в полном объеме 60% предусмотренного рабочей программой; умеет применять полученные знания на практике, демонстрирует уровень владения речевыми компетенциями в их фонетическом, лексическом, грамматическом и прагматическом аспектах, достаточный для осуществления бытовой коммуникации;

• оценка неудовлетворительно» выставляется студенту, если он знает языковой материал в полном объеме менее 60% предусмотренного рабочей программой; не умеет применять полученные знания на практике, демонстрирует уровень владения речевыми компетенциями в в их фонетическом, лексическом, грамматическом или прагматическом аспектах, недостаточный для осуществления бытовой коммуникации.

Министерство образования и науки Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«Ростовский государственный экономический университет (РИНХ)»

Кафедра Лингвистики и межкультурной коммуникации

**Варианты контрольных заданий**

по дисциплине **Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка (испанского)**

**Вариант 1.**

1. Замените подчеркнутое существительное личным местоимением- дополнением. Предложения переведите.

Образец: Busco un libro. – Lo busco.

1. Escribo una carta a mi hermana.

2. El médico receta al enfermo una medicina.

3. Mi amigo ha sacado las entradas para la sección de noche.

4. ¿ Me has escrito la carta ? – No, pienso escribirte la carta el próximo domingo.

5. Vamos a regalar flores a nuestra amiga.

6. Qúiero comprarte un álbum con vistas de Madrid.

2. Вместо точек вставьте в правильной форме следующие местоимения: algo, alguien, nada, nadie, algúno, ninguno. Предложения переведите.

1. ¿ Puede Usted darme ... lápiz ? Lo siento, pero no puedo darle ... .

2. No basta con saber …, hay que demostrarlo.

3. No ha dicho … que me sea interesante.

4. Lo hizo sin duda … .

5. … de nosotros comprendió la conferencia.

6. ¿ Ha leído ... libros de Cervantes en original ? – No, ... los ha leído en original.

3. Вместо точек вставьте предлоги, где они необходимы. Предложения переведите.

1. Queremos salir … paseo, pero tenemos que estar … casa y esperar … nuestros parientes.

2. ... los domingos invito ... Juana ... pasar la tarde ... nosotros.

3. Mi amigo ha venido ... mi casa ... hablar ... nuestros asuntos.

4. El chico se despide ... los padres y sale ... casa.

5. Pronto vamos ... trabajar cinco días … la semana.

6. El tren llega ... Madrid ... las ocho ... la tarde.

4. В следующих предложениях употребите в правильной форме Preterito Perfecto Simple или Preterito Imperfecto. Предложения переведите.

1. Ayer (nosotros) (pasar) un día extraordinario haciendo «Surfing».

2. Por esas fechas (ella) (venir) todos los días a visitarnos.

3. (Haber) una vez un rey que (tener) dos hijas.

4. A los dieciocho años (tú) (creer) que la vída (ser) todo rosas.

5. (Recibir) (ellos) muchos regalos aquella Navidad.

6. (Ser) un día de invierno cuando yo la (conocer).

5. Перепишите из данных предложений те, действие которых происходит

в настоящем времени, и переведите их.

1. Los metales se usan por el hombre desde hace mucho tiempo.

2. La producción en las pequeñas series es un rasgo característico de la industria

contemporánea.

3. Uno de los cambios principales de este nuevo proyecto ha sido la creación de

un departamento técnico.

4. En el Prado podremos ver las obras maestras de muchos pintores españoles.

5. El objetivo final de cualquier investigación científica consiste en la resolución

de las tareas prácticas.

6. Прочитайте и переведите текст. Перепишите и письменно переведите абзацы 1, 2, 3, 4, 7.

EL CINE

1. Hubo un tiempo cuando la gente se divertía jugando a diferentes juegos, cantando y tocando instrumentos musicales. Hoy día podemos divertirnos viendo la Tele, escuchando la radio, yendo al teatro o al cine. El cine es uno de los entretenimientos más populares de nuestra época.

2. En el siglo XIX los hermanos Lumière hicieron sus primeras películas de tres minutos. Estas películas fueron presentadas al público el 28 de diciembre de1895. Es la fecha del comienzo de una nueva era, la era de cinematografía. El cine se difundió rápidamente en el mundo entero y se convirtió en uno de los artes y uno de los entretenimientos más populares. Por mucho tiempo se discutía interminablemente si el cine es un arte o simplemente un entretenimiento. Se considera que hoy día el cine es uno de los principales artes contemporáneos. Podemos llamar el sigo XX el siglo de cinematografía. El cine combina tales artes como pintura, literatura, teatro, arquitectura y música. El gran número de personas de diferentes ocupaciones está vinculado con la producción de una película.

3. Primeramente películas eran mudas y blanquinegras. En ese tiempo el mundo estaba loco por Charlie. Charlie fue creado e interpretado por el actor inglés y famoso director del cine Charles Spencer Chaplin. Su Charlie era pequeño y torpe siendo bondadoso y generoso. Él atraía los corazones de la gente sencilla de diferentes países.

4. Más tarde en las películas aparecieron el color y el sonido. Hoy día se proyectan en muchísimos cines del mundo maravillosas comedias, historias amorosas, películas de cienciaficción, de terror, novelas policíacas y películas históricas. Pero el cine se está haciendo menos popular. El gran número de

personas prefiere quedarse en casa y ver videos o la Tele.

5. El cine español se convirtió durante las primeras décadas del siglo XX en un medio de expresión de alto valor artístico. En los años cincuenta la censura no impidió la producción de excelentes películas cuando algunos cineastas se decidieron a testimoniar sobre la situación social de país.

6. El nuevo cine español nace en los años sesenta como reacción contra la mediocridad de muchas producciones comerciales de la década anterior.

7. Últimamente, el cine español ha conseguido un amplio reconocimiento en el mundo. Unas películas obtuvieron los premios en los Festivales internacionales. En nuestro país conocemos muy bien el nombre de Carlos Saura con su «Carmen» y «Boda de Sangre ».

8. El hecho más destacado del panorama cinematográfico español de los últimos años es, sin duda alguna, la ascensión de Pedro Almodóvar. Alcanzó su éxito con «Mujeres al borde de un ataque de nervios » (1989). que fue vista por un número de espectadores inusitado para cualquier película española en aquellos tiempos, dentro y fuera de España, hasta convertir a su director en el cineasta español más conocido.

**Вариант 2**

1. Замените подчеркнутое существительное личным местоимением-дополнением. Предложения переведите.

Образец: Busco un libro. – Lo busco.

1. La madre llama a sus hijos.

2. Felicitamos a Elisa en el día de su cumpleaños.

3. Mí mujer me compra una camisa.

4. Explicamos el problema a los alumnos.

5. Quiero comprar un álbum con vistas de Vitebsk para regalar el álbum a mis

amigos españoles.

6. María no se atreve a decir a Fernando la verdad.

2. Вместо точек вставьте в правильной форме следующие местоимения: algo, alguien, nada, nadie, alguno, ninguno. Предложения переведите.

1. A esa hora ... debe estar en casa.

2. Quiero saber ... de su trabajo.

3. ... de estos trajes me satisfechan.

4. La fiesta me ha resultado aburrida porque no conocía a ... .

5. No conozco a .. hombre con más personalidad que él.

6. Esta chica no sabe absolutamente … .

3. Вместо точек вставьте предлоги, где они необходимы. Предложения переведите.

1. Tenemos un montón ... problemas ... el gato ... Andrés.

2. Ellos vuelven ... jugar ... el tenis.

3. ... las noches tiene miedo ... estar solo ... casa.

4. Estamos ... 30 ... mayo.

5. No tengo ... quien hablar, ní … donde ir, ni … que esperar.

6. ....domingos solemos dar un paseo ... los alrededores de la ciudad.

4. В следующих предложениях употребите Preterito Perfecto Simple или Preterito Imperfecto. Предложения переведите.

1. El lunes pasado (nosotros) (ir) de viaje, cuando (estropearse) el coche.

2. (El) (soler) cantar todas las mañanas cuando (afeitarse).

3. Cuando (llegar) (tú) a Madrid, (tener) veinticinco años.

4. En aquel momento (nosotros) (comprender) la verdadera razón de su comportamiento.

5. (estar) nevando sin parar toda la noche.

6. (ser) un día de invierno de mucho viento y frío cuando los peregrinos se dirígieron hacia la ciudad.

5. Переведите предложения, обращая внимание на употребление Gerundio.

1. Ayer toda la noche estuvimos paseando por la ciudad.

2. Después de comer he estado leyendo un periódico.

3.¿ Siguen ustedes asistiendo a las conferencias de este doctor en ciencias naturales ?

4. Los chicos continuaban jugando en el patio hasta muy tarde.

5. Acercándose, Pedro nos saludó y se sonrió abiertamente.

6. Todo el mes mi sobrino estaba pasando los exámenes.

6. Прочитайте и переведите текст. Перепишите и письменно переведите абзацы 1, 2, 5, 6, 9.

Medios de información pública

Periódicos

1. Es casi imposible imaginar nuestra vida sin periódicos. Cada día millones de periódicos y revistas son publicados en todo el mundo. No hay ni una sola familia que no reciba o, por lo menos, compre unos periódicos y revistas. Los periódicos desempeñan un papel importante en la vida de la sociedad formando la opinión pública e informando a la gente de los acontecimientos del día.

2. Los periódicos informan a los lectores de todos los sucesos importantes, de los asuntos nacionales e internacionales comentando lo más interesante y publicando artículos sobre el arte, deporte, música y libros nuevos. Hay entrevistas con gente muy conocida y celebridades.

3.También los periódicos y diarios organizan toda clase de loterías, competiciones y excursiones.

4. Una pregunta aparte es la del mantenimiento financiero de la prensa. Los periódicos no son mantenidos por el gobierno, así es que tienen que buscar patrocinio y publicar un montón de publicidad.

5. Los primeros periódicos fueron probablemente hojas informativas escritas a mano y distribuidos en lugares públicos. La hoja informativa diaria más antigua es Acta Diurna («Acontecimientos diarios») publicada por primera vez en Roma en 59 a. de C. El primer periódico impreso, llamado Dibao, apereció en China en 700 de C. Fue hecho de bloques de madera cortados en rodajas. El primero en publicarse regularmente en Europa fue el Avisa Relation o Leitung editado en Alemania en

6. Ahora es difícil decir cuántos periódicos y revistas son publicados en el mundo. Hay diferentes papeles nacionales y regionales, diarios, semanales y mensuales. Se puede encontrar periódicos para niños y adolescentes, para aficionados al deporte y para la gente de todas las actividades que se puede imaginar.

7. En Espña existen alrededor de 150 diarios, en su mayoría de ámbito local o regional. Este alto número de diarios apenas totalizan unas ventas de 3,8 millones de ejemplares al día, lo que significa un total de 100 ejemplares por cada mil habitantes. Las ediciones dominicales incrementan sus ventas en un 25% aproximadamente.

8.Los líderes de ventas son El País, El Mundo y ABC, diarios de difusión nacional editados en Madrid, aunque con ediciones regionales. La Vanguardia y El Periódico son editados en Barcelona y leídos, fundamentalmente, en Cataluña.

9. Dentro de la prensa diaria especializada destaca, por su importancia, la deportiva. Entre los diez diarios más vendidos figuran dos deportivos : Marca y As. Otro género en auge en los últimos años es el de la prensa económica, con un buen número de publicaciones dedicadas a esta temática.

10. Las revistas de información general atraviesan una crisis generalizada derivada de la falta de publicidad. Tiempo, Cambio 16 y Época son las más representativas.

**Вариант 3.**

1. Найдите значения данных глаголов и проспрягайте их:

trabajar, desayunar, tomar, viajar, visitar, comprar, estudiar, descansar, pasar, practicar, explicar, preguntar, contestar, ayudar, olvidar, sacar, escuchar, entrar, hablar, tocar, llegar, dejar, acabar, terminar, bajar, pasear, regresar, conversar, limpiar,cenar, cantar, bailar

2. Поставьте глаголы в скобках в соответствующее лицо и числонастоящего время (presente):

1. El (desayunar) temprano. 2. Vosotros (pasear) por la ciudad de Madrid. 3. Ellos (viajar) a América Latina. 4. Nosotros (estudiar) en la Universidad de Rostov en la facultad de filosofia. 5. Pedro y Carlos (pasar) las vacaciones en casa de sus parientes. 6. Tú (practicar) deportes. 7. El profesor (entrar) en el aula. 8. El profesor (preguntar) al alumno. 9. El alumno (contestar) a la pregunta del profesor. 10. Vosotros (comprar) frutas en el mercado. 11. Vosotros siempre (llegar) tarde del trabajo. 12. Nosotros (llegar) a Madrid el sábado. 13. Pepe, (tomar) zumo de manzana. 14. Yo (hablar) bien inglés, francés y español. 15. El (escuchar) música todas las noches cuando (regresar) del trabajo. 16. Tú siempre (olvidar) algo. 17. Mi familia (descansar) los fines de semana en la casa de campo. 18. Yo (visitar) a mis parientes frecuentemente. 19. Ella nunca (ayudar) a su madre. 20. Ella (terminar) de trabajar a las 5. 21. Ustedes (bajar) en el ascensor. 22. Mi amigo (tocar) la guitarra muy bien. 23. Usted (trabajar) mucho. 24. Yo (sacar) el libro de la cartera. 25. El (preguntar) por tí. 26. El profesor (explicar) la lección. 27. Tú (dejar) el diccionario en la gaveta de la mesa. 28. Ellos (practicar) deportes. 29. Los alumnos (conversar) durante el recreo. 30. El (limpiar) el coche en el garaje. 30. Mis padres (acabar) de llegar de su viaje a Mexico. 31. Ustedes (cantar) y (bailar) bien.

3. Дайте полные ответы на следующие вопросы:

1. ¿Tomas café por las mañanas?

2. ¿Dónde estudiáis vosotros?

3. ¿Quién entra en el aula?

4. ¿Cuándo vosotros viajáis a Madrid?

5. ¿Cómo toca la guitarra tu amigo?

6. ¿Dónde pasean ellos?

7. ¿Tú practicas deportes todos los días?

8. ¿Dónde descansa tú familia los fines de semana?

9. ¿A qué hora ella termina de trabajar?

10. ¿Qué zumo toma él?

4. Ответьте на вопросы, употребляя приводимые ниже подходящие по смыслу слова:

**Preguntas**:

1.¿Qué visitáis vosotros? 2. ¿A qué hora llega el tren? 3. ¿Qué usted compra en el mercado? 4.¿Desayuna ella en casa? 5.¿ Dónde trabajan ustedes? 6. ¿Dónde estudia Pedro? 7. ¿Quién entra en el aula? 8. ¿Qué idiomas habláis vosotros? 9. ¿Dónde trabaja tu padre? 10. ¿Qué explica el profesor? 11. ¿Con quién conversa ella?

**Respuestas** : en la Universidad de Madrid, No, en la cafetería; en la oficina, en la fabrica, el profesor, frutas, a las 8, español, inglés, árabe, francés, alemán, italiano; la lección, el museo, la exposición, con su amigo.

5. Поставьте следующие предложения во мн.ч.

1. El llega tarde a clases. …

2. Ella estudia y trabaja. …

3. Tú viajas mucho?

4. Usted visita a sus padres todas las semanas. …

5. El muchacho juega al futbol con su amigo. …

6. Ella está en la reunión. …

7. El va al teatro con su novia. …

8. Usted conversa ahora con su amiga. …

6. Из данных слов составьте предложения:

a) cena/la/ terraza/ Ella/ casa/ su / en/ de/

b) siempre/ la/ olvida/ El/ sombrilla.

c) Ellos/de /a/ tarde/ las/ terminan/ trabajar/la/5/de

d) El /limpia/ el/ en/garaje/ de/ coche/ el / casa/ su.

**Вариант 4.**

1. Найдите значения данных глаголов и проспрягайте их:

a) aprender, leer, comprender, responder, beber, vender, correr, meter, barrer.

b) vivir, escribir, abrir, recibir, subir, decidir

2. Поставьте глаголы в скобках в соответствующее лицо и число

(Presente de indicative - настоящее время)

1. Ahora nosotros (vivir) en Moscú. 2. ¿Qué libro (leer)? – (Leer) un libro muy interesante sobre filosofia. 3. ¿Dónde (comer) hoy con tus amigos? - En un restaurante. 4. ¿Usted (beber) cerveza fria? – Sí, (beber) cerveza fria. 5. Pedro (escribir) cartas a su madre. 6. Ellos (responder) a las preguntas del profesor. 7. Pepe, (abrir) la puerta. 8. Yo (meter) el libro en la cartera. 8. El alumno no (comprender) las explicaciones del maestro. 9. Usted (recibir) un mensaje por el internet de su amigo español. 10. Los muchachos (subir) por las escaleras al tercer piso. 11. Vosotros (aprender) español en la universidad. 12. En el mercado (vender) muchas frutas. 13. Mi abuela (barrer) el patio de la casa. 14. Nosotros (recibir) hoy a nuestros parientes de Moscú. 15. Yo (correr) todas las mañanas en el parque.

3. Дайте полные ответы на следующие вопросы:

1. ¿Qué libro leéis?

2. ¿A quién escribe cartas Pedro?

3. ¿Quién abre la puerta?

4. ¿Quién no comprende las explicaciones del maestro?

5. ¿De quién recibe usted un mensaje por el internet?

6. ¿Por donde suben los muchachos al tercer piso?

7. ¿A qué piso suben los muchachos?

8. ¿Qué venden en el mercado?

9. ¿Quién barre el patio?

10. Quién corre por las mañanas?

4. Ответьте на вопросы, употребляя приводимые ниже подходящие по смыслу слова:

**Preguntas** :

1.¿ Qué aprendéis vosotros? 2. ¿A qué hora recibes a las visitas? 3. ¿Qué usted compra en la tienda? 4.¿Desayuna ella en casa? 5.¿ Dónde corren ustedes ? 6. ¿Qué escribe Pedro? 7.¿ Quién abre las ventanas del aula? 8. ¿Qué idiomas habláis vosotros? 9. ¿Dónde vive tu familia? 10.¿Quiénes responden al profesor ? 11. ¿Con quién conversa ella? 12. ¿Dónde cena ella? 13. ¿Dónde está Pedro ahora?

**Respuestas** : No, en la cafetería; en La Habana, el profesor, azúcar, leche, y café; a las 9, español, inglés, árabe, francés, alemán, italiano; una carta, en el museo, en la exposición, con su amigo, los alumnos, en el parque, en el estadio, en casa.

5. Поставьте следующие предложения во множественном числе:

1. ¿Abre Vd. la puerta? …

2. El muchacho corre …

3. Yo vivo en Rostov. …

4. Tú escribes cartas a los parientes. …

5. ¿Ud. aprende la lección de español? …

6. Ella vende frutas en el mercado. …

7. Yo no comprendo la explicación del profesor. …

8. El lee un libro interesante. …

6. Из данных слов составьте предложения:

a) lee/la/ terraza/ Ella/ casa/ su / en/ de/

b) siempre/ habla/ El/ con/ teléfono/hermana/ por/ su

c) Ellos/ a/ tarde/reciben/ visitas/las/5/de/la

d) Ellos /deciden/ en /ir / coche/ hasta / casa/ su.

**Вариант 5.**

1. Переведите предложения, определите, какой частью речи являются выделенные слова.

1. El precio de los materiales sintéticos es más *bajo*que el de los naturales. 2. *Bajo*la acción del calor del sol el agua se evapora de los mares. 3. La abuela *baja*la escalera, respirando con dificultad. 4. Viento es una*corriente*de aire. 5. El carbón es un mineral muy*corriente*y abundante.

2. Переведите предложения, обращая внимание на степени сравнения прилагательных и наречий.

1. La carta es menos cara que el telegrama. 2. México es uno de los países más misteriosos del mundo. 3. El agua es la más importante y abundante de todas las sustancias compuestas. 4. El ordenador es tan útil como el teléfono. 5. La Universidad de Salamanca es una de las más antiguas universidades de Europa.

3. Подчеркните сказуемое, укажите видовременную форму и залог глагола, переведите предложения.

1. Las condiciones geográficas influyen en el desarrollo de la agricultura. 2. Ud. ha hecho bien en llamarme. 3. Pronto la delegación presentará ante el parlamento un nuevo proyecto. 4. Los incas vivían en el terrritorio de Perú. 5. Colón descubrió la costa de Nicaragua en 1504.

4. Переведите предложения, обращая внимание на особенности употребления указательных местоимений и слов-заменителейсуществительных.

1. Esta revista que estoy leyendo es de mi primo. 2. Este taxi está ocupado y aquél parece no. 3. Esas estudiantes hablan la lengua alemana y aquéllas hablan el español y el inglés. 4. En este país el clima es seco, en aquél es húmedo. 5. El carbón y el diamante están constituidos por el carbono, pero éste es cristalizado y aquél es amórfo.

5. Переведите предложения, обращая внимание на способы выражения модальности**.**

1. Nosotros debemos hacer este trabajo para la semana que viene. 2. Quiero comprar un apartamento en un barrio nuevo. 3. Hay que devolver la deuda para no tener problemas. 4. Elena ha de hablar con el jefe de la cátedra. 5. Quiero que me comprendаs bien.

6. Подчеркните сказуемое, укажите видовременную форму и залог глагола, переведите предложения.

1. El teatro se construye en el centro de la ciudad. 2. La conquista de Guatemala fue realizada por Hernán Cortés en 1523. 3. El átomo se consideraba antes por los científicos como una partícula indivisible. 4. La invitación de visitar Venezuela se aceptó con mucho placer. 5. Estos viajes han sido organizados por nuestro decanato.

7. Переведите сложноподчиненные предложения.

1. Los estudiantes que son aplicados en sus estudios reciben becas. 2.Aunque Pablo y Manolo viven en la misma calle, apenas se ven. 3. Te lo decimos para que nos ayudes. 4. Si nos reparan el coche, haremos un viaje. 4.El decano dijo que la conferencia científica estudiantil se celebraría en febrero.

8. Прочитайте и переведите текст. Перепишите и переведите письменно 5-йабзац.

D.I. Mendeléyev

1. Dmitri Ivánovich Mendeléyev nació en Tobolsk el 8 de febrero de 1834. Fue el menor de los 7 hermanos, su padre era director del colegio del pueblo.

2. En 1850 ingresó en el Departamiento de Ciencias Naturales del más importante Instituto Pedagógico de San Petersburgo. En 1855 se graduó como el primero de su grupo y defendió su tesis «Sobre la estructura de las combinaciones silíceas» para alcanzar la plaza en la cátedra de Química en la Universidad de San Petersburgo. Dos años más tarde fue enviado a Heidelberg, donde realizó diferentes investigaciones junto a Kirchhoff y Bunsen. En 1860 asistió el congreso en Karlsruhe y se quedó impresionado por las ideas sobre el peso de los elementos.

3. En 1864 fue nombrado profesor de Tecnología y Química del Instituto Técnico de San Petersburgo. En 1867 encabezó la cátedra de Química en la Universidad de San Petersburgo donde estudió el isomorfismo y la compresión de los gases. En 1869 publicó su obra «Principios de química» donde dio a conocer la idea de su famosa Tabla Periódica, traducida a multitud de lenguas.

4. En 1902 viajó a París y visitó el matrimonio Curie en su laboratorio. Observó el experimento de la fosforescencia del sulfato de cinc debido a los rayos X, y concluyó que «en los cuerpos radioactivos existía un gas etéreo que provocaba vibraciones luminosas». Falleció el 2 de febrero de 1907 casi ciego. Su cuerpo descansa en el cementerio Volkovsky en San Petersburgo.

5. Mendeléyev fue miembro de más de 90 academias de ciencias, universidades y sociedades científicas. Fue uno de los fundadores de la Sociedad Científica de Química en Rusia y 5 veces su electo presidente. El elemento 101 de la Tabla Periódica lleva su nombre y también a modo de homenaje su nombre figura en la Tabla de Honor de la Universidad de Bridgeport junto a los otros científicos como Copernico, Galileo, Arquimedes, Newton y Euclides. Su «Tabla Periódica de elementos químicos» con toda razón se considera como uno de los aportes más grandes en la historia del estudio de la naturaleza. Ella permitió predecir la existencia de los elementos aun no descubiertos e incluso describir sus propiedades con anticipación.

6. Ответьте письменно на вопросы к тексту.

1.¿Qué tesis defendió Mendeléyev en 1855?

2.¿En qué obra dio a conocer la idea de su famosa Tabla Periódica?

3.¿Qué importancia científica tiene la Tabla Periódica de elementos químicos?

**Критерии оценивания:**

• оценка «отлично» выставляется студенту, если он демонстрирует свободное владение лексическим запасом темы и грамматическим строем языка на уровне изученного учебного материала, спонтанно реагирует на возникающие речевые ситуации, владеет фонетикой и темпом речи. Максимально приближенными к материалам видеофильма;

• оценка «хорошо» выставляется студенту, если он демонстрирует владение лексическим запасом темы и грамматическим строем языка на уровне изученного учебного материала, но спонтанно не сразу реагирует на возникающие речевые ситуации, владеет фонетикой и темпом речи, достаточным для коммуникации;

• оценка «удовлетворительно» - выставляется студенту, если он демонстрирует владение лексическим запасом темы и грамматическим строем языка на уровне изученного учебного материала, но допускает ошибки, не влияющие на смысл высказывания. Спонтанно медленно реагирует на возникающие речевые ситуации, владеет фонетикой и темпом речи достаточным для коммуникации, но с сильным акцентом;

• оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если уровень владения лексическим, грамматическим, фонетическим строем языка, низкий темп речи не позволяют осуществлять коммуникацию.

- оценка «зачтено» выставляется студенту, если он демонстрирует владение лексическим запасом темы и грамматическим строем языка на уровне изученного учебного материала, но спонтанно не сразу реагирует на возникающие речевые ситуации, владеет фонетикой и темпом речи достаточным для коммуникации, но с сильным акцентом;

- оценка «не зачтено» выставляется бакалавру, если студент спонтанно медленно реагирует на возникающие речевые ситуации, владеет фонетикой и темпом речи не всегда достаточным для коммуникации; сильный акцент, уровень владения лексическим, грамматическим, фонетическим строем языка, низкий темп речи позволяют осуществлять лишь фрагментарную коммуникацию.

Министерство образования и науки Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«Ростовский государственный экономический университет (РИНХ)»

Кафедра Лингвистики и межкультурной коммуникации

**Перечень тем по устному опросу обучающихся**

по дисциплине **Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка (испанского)**

**Тема 1 «Моя малая родина»**

Описать собственную квартиру, загородный дом. Описать свой родной город с его историческими и культурными достопримечательностями. Повторить спряжения неправильных глаголов в Presente, Prtérito perfecto de Indicativo (Учебник).

**Тема 2 «Распорядок дня»**

Составить письменно свой распорядок дня.

Написать сочинение на тему «Мои будущие летние каникулы».

Подготовиться к дискуссии по теме «Наш университет».

**Тема 3 «Увлечения, досуг»**

Подготовить сообщение «Картинные галереи Москвы».

Подготовить сообщение о последнем посещении дискотеки.

Подготовиться к дискуссии «Спортивные достижения Испании».

Выполнить лексико-грамматические упражнения по теме «Прямое и косвенное дополнения» (Учебник).

**Тема 4 «Виды транспорта и описание маршрута»**

Составить план передвижения до определенных объектов.

Написать сочинение на тему «Как мы добирались …».

Повторить предлоги движения (Учебник).

**Тема 5 «Самые важные исторические события в развитии России** **и Испании»**

Написать изложение по истории Испании XIV – XV вв.

Подготовиться к дискуссии о роли личности в истории России.

Выполнить лексико-грамматические упражнения по теме «Pretérito Indefinido» (Учебник)

**Тема 6 «Друзья нашей семьи»**

Описать внешность, характер одного из друзей.

Подготовить сообщение о некоторых знакомых профессиях.

Повторить грамматический материал по теме «Неопределенные и отрицательные местоимения» (Учебник).

**Тема 7 «Современный мир, его прогресс и проблемы»**

Подготовить сообщение о глобальных долговременных процессах (например, демографических проблемах, климатических и экологических изменениях и т.п.).

Прокомментировать какое-нибудь событие, свидетелем которого стал корреспондент.

Выполнить лексико-грамматические упражнения по теме «Modo Imperativo» (Учебник).

**Тема 8 «Личные предпочтения»**

Аргументировать предпочтения по поводу учебы, работы, отдыха, досуга.

Подготовить сочинение на тему «Я предпочитаю, но не могу терпеть…».

Подготовиться к дискуссии по теме «Что предпочитают люди различного возраста и разного социального статуса».

Выполнить лексико-грамматические упражнения по теме «Presente de Subjuntivo» (Учебник).

Повторить пройденный материал по теме «Спряжение «неправильных» глаголов в «Presente de Subjuntivo» (Учебник).

**Тема 9 «Подготовка к поиску работы»**

Подготовить список возможных вакансий и мест потенциального трудоустройства.

Подготовить список вопросов к потенциальному работодателю.

Определить письменно возможное психологическое развитие интервью.

Написать сочинение на тему «Я бы хотел(а) получить эту работу по следующим причинам...».

Выполнить лексико-грамматические упражнения по теме «Presente y Pretérito Perfecto de Subjunctivo» (Учебник).

**Тема 10 «Производственная деятельность и ее виды»**

Подготовить доклады на темы:

- «Место и роль испаноязычных стран в мировом пространстве»;

Выполнить лексико-граматические упражнения по темам. (Учебник)

**Критерии оценивания:**

• оценка «отлично» выставляется студенту, если он умеет логично и связно вести беседу, соблюдать очередность при обмене репликами, давать аргументированные и развернутые ответы на вопросы, умеет начать и поддерживать беседу, а также восстановить ее в случае сбоя: переспросить , уточнить. Владеет лексикой по данной теме (словарный запас соответствует поставленной задаче и требованиям данного года обучения языку) Произношение (правильное произнесение звуков немецкого языка, правильная постановка ударения в словах, а также соблюдение правильной интонации в предложениях);

• оценка «хорошо» выставляется студенту, если он демонстрирует грамотное и логичное изложение своих мыслей по данному вопросу, допускаются отдельные логические и стилистические погрешности; использование средств логической связи на соответствующем уровне;

• оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если изложение ответов происходит с отдельными ошибками, уверенно исправленными после дополнительных вопросов;

• оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если ответы не связаны с вопросами, в ответе отмечается наличие грубых ошибок, непонимание сущности излагаемого вопроса, неумение применять знания на практике, неуверенность и неточность ответов на дополнительные и наводящие вопросы;

• оценка «зачтено» выставляется студенту, если студент продемонстрировал знания, умения и владения в объеме 2/3 изученного материала, соответствующие оценке «удовлетворительно» или выше;

- оценка «не зачтено» выставляется, если студент продемонстрировал недостаточные знания, умения и владения в более чем половине изученного материала, которые соответствуют оценке «неудовлетворительно».

**4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.**

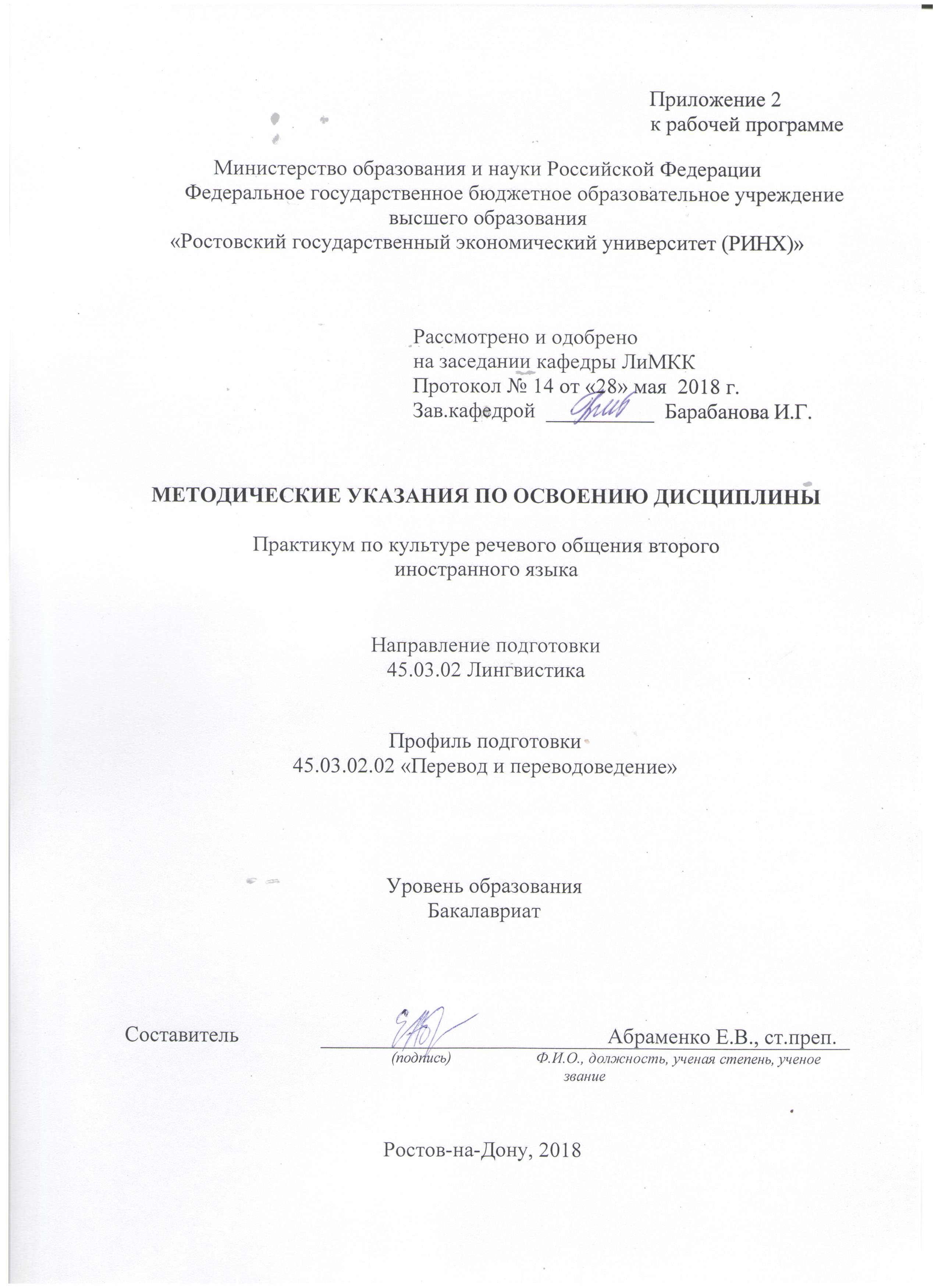
Процедуры оценивания включают в себя текущий контроль и промежуточную аттестацию.

**Текущий контроль** успеваемости проводится с использованием оценочных средств, представленных в п. 3 данного приложения. Результаты текущего контроля доводятся до сведения студентов до промежуточной аттестации.

**Промежуточная аттестация** проводится в форме зачета/ экзамена.

Экзамен проводится по расписанию экзаменационной сессии в письменном виде. Количество вопросов в экзаменационном задании – 2. Проверка ответов и объявление результатов производится в день экзамена.

Результаты аттестации заносятся в экзаменационную ведомость и зачетную книжку студента. Студенты, не прошедшие промежуточную аттестацию по графику сессии, должны ликвидировать задолженность в установленном порядке.



Методические указания по освоению дисциплины Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка (испанского) адресованы студентам всех форм обучения.

Учебным планом по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика предусмотрены следующие виды занятий:

- практические занятия;

В ходе практических занятий углубляются и закрепляются знания студентов по ряду рассмотренных на лекциях вопросов, развиваются навыки самостоятельного формирования речевых навыков и умений, автоматизации речевых моделей, использования мультимедийных средств изучения и организации практики устной и письменной речи второго иностранного языка.

При подготовке к практическим занятиям каждый студент должен:

– изучить рекомендованную учебную литературу;

– изучить конспекты лекций, связанных с дисциплиной Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка (испанского);

– подготовить все варианты домашнего задания;

–письменно подготовить домашние задания, рекомендованные преподавателем при изучении каждой темы.

По согласованию с преподавателем студент может подготовить эссе, сообщение или презентацию по теме занятия. В процессе подготовки к практическим занятиям студенты могут воспользоваться консультациями преподавателя, в том числе в сети интернет.

Вопросы, не рассмотренные на лекциях и практических занятиях, должны быть изучены студентами в ходе самостоятельной работы. Контроль самостоятельной работы студентов над учебной программой курса осуществляется в ходе занятий методом устного опроса, контрольных работ или посредством тестирования. В ходе самостоятельной работы каждый студент обязан использовать основную и, по возможности, дополнительную литературу по изучаемой теме, дополнить тему недостающим материалом. Выделить непонятную лексику, найти ее значение в толковых словарях.

При реализации различных видов учебной работы используются разнообразные (в т.ч. интерактивные) методы обучения, в частности: интерактивная доска для подготовки и проведения лекционных и семинарских занятий;

Для подготовки к занятиям, текущему контролю и промежуточной аттестации студенты могут воспользоваться электронной библиотекой ВУЗа. Также обучающиеся могут взять на дом необходимую литературу на абонементе вузовской библиотеки или воспользоваться читальными залами вуза.